

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 1. — Telefon: 159-590, 159-490  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1953. november 4. 6 óra - perc

KIÁLLÍTÁST RENDEZNEK A RÁKÓCZI-KOR IRODALMÁBOL

i KC/KV/PE Mi Mr 1953. november 4.

A közeljövőben zárul be a Nemzeti Múzeumban a II. Rákóczi Ferenc emlékkiállítás, amelyet nap nap után nagy tömegek keresnek fel. A dolgozók egyre nagyobb érdeklődéssel fordulnak a Rákóczi-kor nagyszerű hagyományai felé. Ennek az érdeklődésnek a kielégítését kívánja szolgálni a Magyar Irodalomtörténeti Társaság és az Országos Széchényi Könyvtár által rendezett "A Rákóczi-kor irodalma" című kiállítás, amely november 22-én nyílik meg a Nemzeti Múzeumban.

Köztudomásu, hogy Rákóczi kitűnő író volt, azt azonban kevesen tudják, hogy felismerve az irodalom rendkívüli nevelő, közvéleményformáló erejét, rendszeresen irányította a magyar irodalmat. Még kevesebben tudnak arról, hogy ő volt az első magyar államférfi, aki a nyomdászatot a magyar államszervezet szolgálatába állította. A Fejedelmet előkelő hely illeti meg a kuruckor költészetében is: inspirálója a szabadságharcban felvirágzó vitézi költészetnek, néhány verset pedig egyenesen neki tulajdonítanak. Érdekes, bár töredékes emlékek maradtak fenn a kornak az irodalommal szorosan összefüggő és Rákóczi személyéhez kapcsolódó zenekulturájáról is.

A kiállítás középpontjában a Fejedelem alakja áll majd. A munkásságát bemutató teremben igen sok ismeretlen, vagy ezideig homályban maradt dokumentum kerül bemutatásra. Rákóczi nagy, a szabadságharcra és életére visszaemlékező művein kívül kiállítják azokat az adatokat és kéziratokat is, amelyek a Fejedelem írói működéséről beszélnek, s mint kiváló irodalompolitikus, az irodalom és dalköltészet támogatóját és ihletőjét mutatják be. Bemutatásra kerül a kiállításon a Rákóczi szabadságharc igen sok hivatalos nyomtatványa és kiadványa, amely egytől-egyig azt bizonyítja, hogy Rákóczi gondos előrelátással és nagy-sikerral használta fel a sajtót a függetlenségi harc minden szakaszában.

A kiállítás második, a Fejedelem alakjához szorosan kapcsolódó témaköre: a szabadságharc irodalma. Elsősorban a kor költészetét mutatják be: a szabadságharc vitézi, politikai költészetének nagyrészt kéziratokban visszamaradt értékeit, az alkalmi költészet remekait. Kiállítják a szabadságharc alatt felvirágzott magyar katonai irodalom alkotásait, s a Rákóczi-kor publicisztikájának termékeit, köztük a "Mercurius Veridicus" című kuruc ujság - az első magyar idoszaki lap - példányait.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

2. kiadás

1953. november 4.

6 óra 05perc

Kiállítást rendeznek. . . folyt./ t KC/KV/PE Mi Mr

emutatásra kerülnek a . . . kor történettudományi, nyelv- és természettudományi, haladószellemű valláspolitikai iratai is.

A harmadik témakör: a Rákóczi-hagyományt tükröző és felhasználó irodalom. A Rákóczi szabadságharc emléke két és fél évszázadon keresztül mozgósította a haladó szellemű írókat, a nép szabadságáért, a függetlenségért vívott harcra. Minderről bőven számol be majd a kiállítás, amely méltóan csatlakozik a Rákóczi-szabadságharc 250. évfordulójának ünnepeéhez. /MTI/

- - - -

ADJÁK A XIX. SZÁZAD . . . OROSZ. KLASSZIKUSAINAK MŰVEIT

HA/Tr/PE . . Mi P

1953. november 4.

A XIX. század orosz klasszikusainak műveit már a múlt század közepén kezdték magyarra fordítani. A régi fordítások jó része azonban ma már nem felel meg a mai olvasók igényeinek.

Az Uj Magyar Könyvkiadó most nagy kulturális jelentőségű érv megvalósításába kezdett: a következő években magyar nyelven folyamatosan kiadja a XIX. század orosz klasszikus íróinak és költőinek legjelentősebb műveit. A kiadó támogatására megalakult az Orosz Remekírók szerkesztőbizottsága, amelynek tagjai Áprily Lajos, Benedek Marcell, Gergely Sándor, Illés Béla, Kardos László, Laczkó Béla és Szinnai Tivadar.

Az Orosz Remekírók sorozata felöleli a múlt század legnagyobb orosz íróit Puskintól Tolsztojig és Csehovig. /Gorkij művei külön sorozatban jelennek meg./ Az Orosz Remekírók kiadásában sorra kerülnek Goncsarov, Csernisevszkij, Szaltikov-Szesedrin és más klasszikusok olyan művei is, amelyek eddig még nem jelentek meg magyarul. Turgenyev művei, Nyekraszov költeményeinek zöme új fordításban lát napvilágot. A fordítás munkáját kiváló magyar írók és műfordítók végzik a legújabb, szövegkritikai szovjet kiadás alapján, orosz irodalmi szakértők közreműködésével, akik a fordítás hűségét ellenőrzik. Minden kötetben ismertető tanulmányt közölnek az író életéről, műveiről, irodalmi jelentőségéről. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1953. november 4. 6 óra 10 perc

DECEMBERBEN FORGALOMBA KERÜLNEK A HOSSZANJÁTSZÓ SZOVJET HANGLEMEZEK

i HA/Bné/PE Mi Mr

1953. november 4.

A zene barátai, a hanglemezgyűjtők körében nagy érdeklődésre tarthatnak számot a Horizont Vállalatnál december hónap folyamán forgalomba kerülő szovjet gyártmányú hosszanjátszó, ugynevezett mikrobarázdás hanglemezek. Ez az érdekes technikai újítás lehetővé teszi a komoly zenei művek megszokott nélküli lejátszását, a Szovjetunióban készült hosszanjátszó hanglemezek alacsony ára pedig hozzájárul, hogy mind több dolgozó otthonába juthassanak el a kedvenc zeneművek.

A mintegy 50-60 forintos árral forgalomba kerülő hanglemezek jegyzékében a zene- és irodalom-kedvelők számos értékes alkotást találhatnak. Hosszanjátszó hanglemezekre yették fel klasszikus orosz és szovjet zeneszerzők és más európai népek klasszikus zenekultúrájának számos kiemelkedő alkotását. Négy-öt hanglemezen el-fértek orosz, szovjet, nyugateurópai, lengyel és cseh zeneszerzők teljes operái a legkiválóbb szovjet énekművészek és zenekarok tolmácsolásában. Találhatók a lemezek között kamarazenei alkotások, szólóhangszerekre írt művek, szovjet operettek, orosz mű- és népdalok, népi tánc és esztrád muzsika. A drámai műfaj kedvelői számára élményt jelent majd a Moszkvai Akadémiai Nagy Színház több előadásának, így Gogol "Revizor"-ának, Visnyevszkij "Feledhetetlen 1919" című művének, Osztrovszkij, Cschoy, Szaltikov-Scsedrin alkotásainak hanglemezfelvételei.

A hanglemezeket árusító Horizonti. Vállalatnál a hazánkban eddig forgalomba került, hosszanjátszó lemezeket játszó gramofonok árának feléért lesznek kaphatók a hasonló, szovjet gyártmányú készülékek. /MTI/

NOVEMBER 7.-ÉN KÉPZŐMŰVÉSZETI KIÁLLÍTÁS NYILIK A RÁKOSI MÁTYÁS KULTURHÁZBAN

i Fm/PE Mi P

1953. november 4.

A Képzőművészeti Alap Képcsarnokai rendezésében november 7-én képzőművészeti kiállítás nyílik a Rákosi Mátyás kulturházban. A kiállítás a mai magyar képzőművészet több kiemelkedő alkotás mellett bemutatja a kulturotthonban működő képzőművészeti kör tagjainak műveit is, szobrokat, akvarell- és olajfestményeket. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1953. november 4. 6 óra 15. perc

TÖRÖK JÓZSEFNÉ, AZ IKARUS FORGÁCSOLÓMŰHELYNEK MARÓSA UJÍTÁSSAL  
1200 SZÁZALEKOT ÉRT EL A FORRADALMI MŰSZAKBAN

I HI/PE KJ VE 1953. november 4.

A forradalmi műszak meghirdetésekor az Ikarus forgácsoló-  
műhelyében Török Józsefné az elsők között jelentette be: november 7.  
tisztelőre bevezetői harmadik ujitását. Török Józsefné jó szakmun-  
kás, s egyben kiváló ujitó is. Napi tervét rendszeresen telteljesíti,  
s munkagépe mellett bátran harcol a műveleti idők csökkentéséért.

Török Józsefné végzi az autóbuszok sok apró felszerelési  
tárgya közül a csomagtartó-függesztők megnunkálását is. Egy-egy da-  
rab oldalazása és hasítása az eddigi egy késsel négyszeri munkába-  
vételt és 14.5 perces normaidőt jelentett. A forradalmi műszak tisz-  
telőre Török Józsefné kidolgozta harmadik ujitását, s négy maró-  
val végzi a műveletet. A keddi napon az ujitás a vártnál is jobb  
eredményt hozott. A 14.5 perces darabonkénti munkaidőt Török József-  
né egy perc alá szorította le, s a csomagtartó-függesztők marásánál  
1200 százalékot ért el. /MTI/

NOVEMBER 15-ÉN MEGNYILNAK A SZAKOSITOTT VÁJÁRTANULÓ INTÉZETEK

i Bi/B/PE KL Li Mr 1953. november 4.

A Munkaerőtartalékok Hivatala idén ősszel a sajaszent-  
péteri, tatai, móri, pécsi, nagymányoki és komlói vájár-  
tanuló-intézeteket szakosította. Az új típusú szakosított vájár-  
tanuló-intézetekben november 15-én megkezdődik a tanítás. Az intézetek-  
be még lehet jelentkezni. Az iskolán egy év alatt képezik bányász-  
szá a fiatalokat. Az első hónapokban a tanulók általános képet  
kapnak a bányamunkáról, majd a fejtési vájár, elővájó vájár, vagy  
az aknamélyítő vájár szakon folytatják tanulmányaikat. Korszerű-  
en felszerelt otthonokban laknak s a tanulók ingyenes állami el-  
látást, valamint tanulmányi eredményük arányában pénzt is kap-  
nak.

A fiatalok közül már is sokan kérték felvételüket a sza-  
kosított vájár-  
tanuló-intézetekbe.

Bognár Tibor, aki a pusztakovácsi községi tanácsnál  
dolgozik mint hivatalsegéd, 16 éves. Ő is szeretne vájár lenni.  
- Ugy érzen - írja, - hogy mint bányász, még jobban ki tudnám  
venni részenem a szocializmus építéséből. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 5. kiadás

1953. november 4.

6 óra 20 perc

NAGYSIKERŰ ANKÉT A SZÜLŐK ÉS GYERMEKEK RÉSZVÉTELÉVEL A ROSENBERG HÁZASPÁR-UTCAI GYERMEKGYÓGYÁSZATI RENDELŐBEN

t Im/HM/HM Mi M

1953. november 4.

A Rosenberg házaspár-utcai orvosi rendelőintézet gyermekgyógyászati osztályának egészségügyi dolgozói ötletes módját találták annak, hogy kapcsolatukat a szülőkkel és a gyermekekkel bensőségebbé tegyék. Az intézet I. emeleti várótermében kedden délután színes műsor keretében mutatták be, hogyan öltöztesse a gondos édesanya kisgyermekét. Gömbös Erzsébet vezető gondozónő csecsemőnagyságu babán szemléltette a helyes gyermeköltöztetést, majd 4,5,6 éves apróságok léptek a podiumra, akiken a praktikus kötényruhák, a használt ruhákból alakítható bluzok és egyéb célszerű ruhadarabok adtak ötletet az anyáknak a kicsinyek öltöztetéséhez. Ezután a Szemere-utcai és a Deák Ferenc-téri iskolák apróságainak műsora következett. A kicsinyek táncoltak, énekeltek, talajtornát mutattak be, majd Dr. Magyar Miklós, a gyermekgyógyászat vezető orvosa szolt a szülőkhöz hangsúlyozva, hogy a bizalmas jó viszony, amely a gyermekgyógyászatot felkereső gyermekek és az orvosok között kialakult, a céltudatos, jó nevelőmunka eredménye. Az egészségügyi kérdésekkel foglalkozó újszerű ankétokat időről-időre megismétlik. /MTI/

ARANYAL VONJAK BE A SZOVJET HŐSI EMLÉKMŰVEK BETŪIT

i -cz/-cz/HM Mi Szia

1953. november 4.

A főváros különböző pontjain felállított szovjet hősi emlékművek betűi és diszei az időjárás viszontagságai következtében erősen megkoptak. Az eredetileg arannyal-ható bronzporral bevont betűk megbarnultak, és több emlékművön ma már nehezen olvashatók. A további kopás és rongálódás megakadályozása érdekében az emlékműfelügyelőség arannyal vonatja be a hősi emlékművek betűit és diszeit. November 7.-éig a Molotov-téri és a Gellért-téri hősi emlékműveket hozzák ilyenmódon helyre és 1954 április 4.-éig sor kerül valamennyi budapesti szovjet hősi emlékmű betűinek és diszeinek bearanyozására. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás 1953. november 4. 6 óra 25 perc

UJ MUNKAMODSZERREL IDLGÓZIK PÁLHÁZI JÁNOS A FORRADALMI HETEN

2 Kz/Kz/Tr Ba Mr 1953. november 4.

A Klement Gottwald Villanosság- Gyár forraszó műhelyében Pálházi János sztahanovista esztergályos, a szakma második legjobb dolgozója új győzelemre készül. Hétfőn, a forradalmi műszak első napján már befejezte vállalása egy részét, a BoCo fázisváltó két anyának furtesztergálását. Közben előkészítette a kaszabarcikát gépegység burkolatának marását is.

Ilyen munkát még nem végzett Pálházi János. Sokat gondolkodott, míg rájött arra, hogy a 72 részből álló burkolat darabjaiból egyszerre kettőt is fel foghat gépre. Így egyik az egyik marásával előkészül, nem kell várni újabb darab felfogására, hanem kettő egy bombnyomással a másik darabhoz vezetheti, s időkiesés nélkül kezdheti a munkát. Ilyen módszerrel valószínűsíti a marást végezhet. Kedden új marófejet is készített: kisebbet, mint az eddigiek, amely alkalmasabb ehhez a munkához.

- Szórdán reggel ezzel a marófejjel megnövelt előtolással és a két darabos felfogással kezdte meg az igazi munkát - mondja. Kétszáz százalék fölött akartak dolgozni, de lehet, hogy ennek kétszeresét is elérni.

Aszt is vállalta, hogy három helyett, naponta 10 burkolat-rész marását végzi el századmilliméteres pontossággal, szigorú minőségi munkával. Így dolgozott Pálházi János sztahanovista esztergályos a forradalmi hét második napján. /MTI/

ÖT EV ALATT TÖBB NINT HÁROM IS FÉLSZERESRE NÖVEKEDETT . BELFÖLDI POLGÁRI LEGKÖZLEKEDÉSÜNK UTASFORGALMA- JÖVŐRE RÉGIJÁRAT INDUL BUDAPEST ES KAPOSVAR KÖZÖTT

2 VT/B/Tr LL Mr 1953. november 4.

Légközlekedésünk mind nagyobb léptékekkel halad a fejlődés útján. 1946 óta tis legnagyobb városunkat - közöttük a legfontosabb bari cépontokat bekapcsoltuk a belföldi polgári légi-forgalomba. Ma már minden népi demokratikus ország fővárosával közvetlen kapcsolatunk van légiúton. Budapestről Prágán át a világ bármely részébe el lehet jutni repülőgépen. Dolgozunk évről-évre többen vessük igénybe a repülőgépet. Ennek bizonyítéka, hogy 1948-hoz viszonyítva - öt év alatt - belföldi polgári légközlekedésünk utasforgalma több mint három és félszeresére emelkedett.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás 1953. november 4. 6 óra 30 perc

/öt év alatt több mint..folyt./

A dolgozók növekvő igényeinek kielégítésére a MISZOVLET tervbevette a belföldi vonalhálózat további bővítését, újabb légijárat beállítását. Előreláthatólag jövő év tavaszán elkészül a kaposvári közforgalmi repülőtér, s így egy újabb fontos ipari városunk - Kaposvár is - bekapcsolódik majd a belföldi polgári légiforgalomba. A 6 órás gyorsvonati utazás helyett kb. egy óra alatt lehet majd a fővárosból Kaposvárra, vagy onnan Budapestre utazni repülőgépen./MTI/

TÖBB MINT 100.000 TEGLA KESZÜLT EL TERVEN FELÜL AZ UJLAKI  
TEGLAGYÁRBAN A FORRADALMI MŰSZAK ELSŐ 2 NAPJÁN

i GO/hm/Tr LÉ M

1953. november 4.

Az Ujlaki Téglagyár dolgozói is jó munkával, tervük teljesítésével köszöntik november 7-ét. Azért harcolnak, hogy öt nap alatt teljesítsék hat nap tervüket.

Az első nap eredményesen zárult; különösen a kemencék dolgozói értek el szép eredményt, 134,5 százalékos tervteljesítést. Az égetők kollektív jó munkáját nagyban előrelendítette, hogy a II-es telep I-es kemencéjénél rátértek a kéttüzes égetésre, amely szerint a kemencében egyszerre két oldalon égetik a téglát, s ezáltal csaknem megkétszereződik a termelés. A kéttüzes égetés alkalmazása pontos munkát, jó vezetést, és szervezottséget követel. És hogy mindez megvan, bizonyítja az I-es kemence 187,5 százalékos napi tervteljesítése is.

A gyár dolgozóinak jó munkáját, lelkes versenylendületét nagymértékben fokozza a jól megszervezett versenyvilágosság is. Délután 1 órakor a hangszórókból már hallani lehet a délelőtti legjobb eredményeket, a sűrűn előforduló 200 százalékos feletti teljesítményeket. Rányák István kétszeres sztahanovista munkáriumrendes téglakihordó - az ország egyik legjobb téglakihordója - a műszak második napján 222 százalékos tervteljesítést ért el. Csupán 2 százalékkal maradt mögötte Farkas Ferenc jelvényes sztahanovista kihordó, aki a múlt hónapban 159,3 százalékos átlaggal dolgozott. Farkas Károly és Szvicsa István kihordók 215 százalékos teljesítményükkel ugyancsak nyomon követik Rányák István teljesítményét.

A gyár dolgozói a lelkes munka eredményeként a forradalmi műszak első két napján több mint százszor égetett téglát készítették terven felül./MTI/

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1953. november 4. 6 óra 35 perc

A SZAKMA LEGJOBB DOLGOZÓI A KÖZLEKEDÉS IS A MÉLYÉPÍTŐIPAR TERÜLETÉN

6 VT/B/PE M

1953. november 4.

A közlekedés- és postaügyi minisztérium a Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szakszervezetével, valamint az Építő- és Faipari Dolgozók Szakszervezetével közösen - havi munka alapján - értékelte a "szakma legjobb dolgozója" címért folyó verseny állását a közlekedés, illetve a mélyépítőipar területén. Az értékelés szerint a "szakma legjobb dolgozója" címet az alábbi dolgozók nyerték el:

Közuti villamosközlekedés

Villamos motorkocsi vezető: Szarvas II. István, FVV Angyalföld,  
Trolibuszvezető: Szücs 6. Károly, FVV Danjanich-telep,  
Villamoskalauz: Berényi György, FVV Angyalföld,  
Lakatos: Dobár Ferenc, FVF Füzessy Főműhely,  
Esztergályos: Kortész Gyula, FVF Füzessy Főműhely,  
Gyalus: Oláh Zsigmond, FVF Füzessy Főműhely  
Asztalos: Juhász 2. János, FVF Dózsa Főműhely,  
Műszerész: Somogyvári István FVF Füzessy Főműhely,  
Kábelszerelő: Kovács József, FVV Hámán telep  
Felsővezetékszerelő: Szabó Elek, FVV Fogaskerekű,  
Művezető: Kovács 23. József FVV Újpest,

Hajózás

Hajóskapitány: Bauer János, Fővárosi Kavicskotró Vállalat,  
Kormányos: Erős György, MESZHART,  
Gépkezelő: Tassy Kálmán, Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat,  
Gépész: Samodai Ferenc, Fővárosi Kavicskotró Vállalat,  
Vitorlás: Muzsik János, Fővárosi Kavicskotró Vállalat,  
Uszálykormányos: Gombos György, MESZHART  
Fűtő: Kalmár Ferenc, Fővárosi Kavicskotró Vállalat,  
Hajókovács: Tarafás Ferenc, Meszhart Hajóműhely,  
Hajóács: Szalma István, Fővárosi Kavicskotró Vállalat,  
Rakodómunkás: Stremler Mihály, Nemzeti Szabadkikötő

Gépjárműközlekedés

Autószerelő: Tatai Gyula, I. Számu Autójavító Vállalat  
Karosszérialakatos: Bencsik Dezső, Fővárosi Autóbusz Főműhely,  
Esztergályos: Király Imre, V. Számu Autójavító Vállalat,  
/folyt. köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás 1953. november 4. 6 óra 40 perc

/A szakma legjobb dolgozói. . . 1. folyt./ 6 VT/PE M

Villanyszerelő: Kerek József, I. Számu Autójavító Vállalat,  
Fényező: Kúrti Géza, I. Számu Autójavító V.  
Gumijavító: Lopata Antal, Alkatrészjavító V.  
Városi autóbusszvezető: Kányi István, Fővárosi Autóbussz Üzem,  
Városi autóbusszkalauz: Kertész II. István, Fővárosi Autóbussz Üzem,  
Távolsági autóbusszvezető: Szijjártó Károly, Budapesti Mávaut,  
Távolsági autóbusszkalauz: Kiss Arnold, Szegedi Mávaut,  
Tehergépkocsi vezető: Monostori Rezső, Fővárosi TEFU,  
Személygépkocsivezető: Appel Géza, Autótaxi V.

Gazdasági vasut

Üzemfőnök: Abafalvi Ferenc, Selypi Üzemfőnökség,  
Vonatvezető: Varga Ferenc, Kaposvári Gazdasági Vasut V.  
Vonatfékező: Galambos László, Kaposvári Gazdasági Vasut V.  
Motorvezető: Műhelyi István, Békéscsabai Gazdasági Vasut V.  
Mozdonyvezető: Zsigmond Károly, Ercsi Üzemfőnökség,  
Mozdonyfűtő: Kovács Frigyes, Mezőhegyesi Üzemfőnökség,  
Pályamester: Preklet István, Petőházi Üzemfőnökség,  
Munkavezető: Simon Károly, Kaposvári Gazdasági Vasut V.  
Esztergályos: Vindity Sándor, Mezőhegyesi Üzemfőnökség,  
Mozdonylakatos: Bellák János, Szobi Üzemfőnökség,  
Motorszerelő: Kovács Imre, Fertődi Üzemfőnökség,  
Kocsilakatos: Lencsés Pál, Szobi Üzemfőnökség,  
Kovács: id. Lencsés Pál, Szobi Üzemfőnökség,

Ø Szállitmányo zás

Hajtó: Papp II. József, Székesfehérvári Belsped,  
Rakodómunkás: Kusnyár Pál, Tatabányai Belsped. R

Mélyépitőipar

Kömtüves: Hammer Jakab, I. Számu Mélyépitő Vállalat,  
Acs: Szobek Ferenc, Földalattivasutépitő Vállalat,  
Vasbetonszerelő: Szilvágyi Sándor, Vizműépitő Vállalat,  
Kövező: Leib Rezső, I.sz. Mélyépitő Vállalat,  
Kotrós: Máro István, Földkotró Vállalat,  
Gépész: Bognár József, Hidépitő Vállalat,  
Aszfaltozó: . . . . . Nárai István, Aszfaltutépitő Vállalat,  
Kubikus: Kardos Imre, I.sz. Mélyépitő Vállalat,  
Segéd munkás: Bujdosó György, Aszfaltutépitő Vállalat,  
/folyt. köv./

Ø Acs: Bánáti Vilmos Szobi Üzemfőnökség .

/A szakma legjobb dolgozói. . . 2. folyt./ ö VT/PE M

Alaprakó: Bodor Lajos, Aszfaltutépítő Vállalat,  
 Keszonos vágár: Tállai Benedek, Földalattivasutépítő Vállalat,  
 Vágár: Magyar József, 1.sz. Mélyépítő Vállalat,  
 Felépítményes: Barna József, Fővárosi Vasutépítő Vállalat,  
 Dömpervezető: Péteri János, Betonutépítő Vállalat,  
 Gépkocsivezető: Léhner Imre, Betonutépítő Vállalat,  
 Munkavezető: Minisán György, 1.sz. Mélyépítő Vállalat,  
 Lakatos: id. Madár Ferenc, Betonutépítő Vállalat,  
 Hegesztő: Karuczka Lajos, Mélyépítőipari Gépjavitó Vállalat,  
 Főmunkavezető: id. Virág György, Betonutépítő Vállalat,  
 Építésvezető: Szilágyi Dezső, Hidépítő Vállalat,

Tervezés

Mérnök: Merhán Miklós, Ut- Vasutervező V.,  
 Rajzoló: Medve Lajos, Ut-, Vasutervező V.,

Országos Vízügyi Főigazgatóság

Szakmunkás: B. Tóth Mihály,  
 Kubikus: Toldi Andor,  
 Gátőr: Bakcsa Dezső  
 Kőmunkás: Takács Imre,  
 Hajós: Bori Mihály,  
 Technikus: Gagán József,  
 Mérnök: Lengyel István,  
 Csatornaőr: Kovács József.

Utfenntartás:

Szabó Pál, utfenntartómunkás, Budapesti Utfenntartó Vállalat,  
 Kőfejtő munkás: Albrecht Ádám, Pécsi Utfenntartó Vállalat,  
 Bányavezető: Beregszászi József, Nyiregyházi Utfenntartó Vállalat,  
 Körzetvezető: Czellár László, Kaposvári Utfenntartó Vállalat,  
 Szakasz mérnök: Ecsedy László, Nyiregyházi Utfenntartó Vállalat,  
 Hengergépész: Lovay Tibor, Utigépjavító és Kölesönző Vállalat.

/MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1953. november 4. 6 óra 50perc

A PRÉSLÉGSZERSZÁMGYÁR NOVEMBER 7. TISZTELETÉRE TERVEREN FELÜL  
MÁR 506 UJFAJTA CSISZOLÓGÉPEP GYÁRTOTT

Iv/Bnó/Tr Ba Kj VE

1953. november 4.

A Préslégszerszámgvár csiszológépeit mindenütt megtalálhatjuk, ahol vasszerkezeti munkát végeznek. Az eddig gyártott típusok nem minden tekintetben felelték meg az előírásoknak. Az MC 150-es típusu gép hátránya: szerkezete komplikált és alkatrészei idő előtt meghibásodnak. A gép hengerpáncsolya például 50-60 óra alatt elkopott. A levegő szabályozása sem volt korszerű. Néhány hónappal ezelőtt még szinte naponta érkeztek vissza a gyárba a hibás csiszológépek.

A kísérleti laboratórium a szerkesztési osztállyal karöltve októberben hazánkban még nem ismert, egészen újfajta csiszológép mintapéldányát készítette el. Októberben már sorozatgyártása is megindult. Az új típusu gép előnye, hogy 5-7 atmoszféranyomással működik és a tengelyre szerelt csiszolókerong percnként négyszer fordulatot végez. A levegő lapos beeresztőszelvény keresztül jut a motorba. Az újfajta gép teljesítménye 1.2 lóerő, amely lehetővé teszi azt, hogy a vasszerkezetet sokkal rövidebb idő alatt csiszolhatják simára.

A gyár dolgozói megfogadták, hogy november 7. tiszteletére terven felül a negyedik negyedévben több mint 500 darab újfajta csiszológépet gyártanak. Vállalásukat teljesítették eddig már 506 darabot készítettek el./MTI/

HATÁRIDŐ ELŐTT SZERELIK FEL A MUNKAVEDELMI BERENDEZÉSEKET A FACSAVARGYÁRBAN

SL/Ho/Tr Kj VE

1953. november 4.

A Budapesti Facsavar- és Fémárugvár dolgozói november 7. tiszteletére vállalták, hogy külső vállalkozó hiányában műhelyeikben saját erejükből felszerelik a kapott szellőzőberendezéseket, meggyorsítják a gyár vízvezetékhalózatának építését. A gyár vezetői már megvásárolták az öt olaszvíz-berendezést és az elsőket már üzembe is állították a nonetvárosi műhelyben. A másik négy berendezés szerelésénél még a villamosmunkák vannak hátra. November 30-ra valamennyi üzemképes állapotban lesz.

Ugyancsak november 30-ra felszerelnek közel 200 méter vízvezetékot és 5 darab vízcsapot./MTI/

B 12. kiadás 1953. november 4. 6 óra 55 perc

KIVÁLÓ EREDMÉNYEK AZ EVŐESZKÖZ ÉS ACÉLÁRUGYÁRBAN A FORRADALMI MŰSZAK ALATT

i HGy/tot/PE Kj M

1953. november 4.

Az Evőeszköz- és Acélárugyárban is forradalmi műszakot tartanak a dolgozók, hogy kimagasló termelési eredményekkel, a minőség további javításával ünnepelhessék november 7-ét.

Az üzem kommunistáinak kezdeményezésére október 28-án indították meg a forradalmi műszakot. Azóta egymás után születnek a szebbnél-szebb eredmények. Az öntőben a munka szinte szárnyakat kapott. Bevezették a többkokillás rendszert: egy öntő két kokillával dolgozik. A műszak első három napján az új módszer segítségével olyan kiváló eredményt értek el, amilyen az üzemben még nem fordult elő: októberi tervüket többtízezer exportkanál öntésével teljesítették túl. A vezetők segítségével vigyáztak az öntvények minőségére is.

Az ollóműhelyben Kohlmann István a hajlitott bőrollók csiszolásánál kedden messze túlszárnyalta eddigi eredményeit és normáján felül 225 ollót csiszolt ezen a napon.

A bakelitműhely számos dolgozója kétszáz százaléknál fölé emelte teljesítményét. Az evőeszközcsiszolók közül Hanzlik Károly teljesítménye emelkedik ki. November első és második munkanapján 37 százalékkal növelte teljesítményét. Ezzel az eddigi 310 helyett naponta 498 darab evőeszköz csiszolását végezte el. /MTI/

NOVEMBER ELSŐ FELÉBEN TÖBB FONTOS ÚJ KÖZLEKEDÉSI LÉTESÍTMÉNY ADNAK ÁT RENDELTTETÉSÉNEK

i VT/PE Li M

1953. november 4.

Több új fontos közlekedési létesítmény készült el. November 5-én ünnepélyesen adják át rendeltetésének a Komló és Hird között megépített 11 km hosszúságú keskenyvágányú vasútvonalat. Néhány nappal később, november 8.-án Győrben felavatják a háború során elpusztult és most újjáépített kettős Rába-hidat. November 15-én adják át a forgalomban a Budapest-Nagykanizsa közötti főközlekedési ut Balatonkeresztúrtól Nagykanizsáig újonnan épült 43 km hosszú szakaszát. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1953. november 4. 7 óra \_ perc

KÉSZÜL AZ EKSZKAVÁTOROK ELSŐ SOROZATA

i SL/He/PE KJ VE

1953. november 4.

A Szállítóberendezések Gyárában tavaly készült el a magyar gyártmányu ekskavátor két mintapéldánya. A két ekskavátor jól megállja helyét, az egyik Komlón, a másik a budapesti építkezéseknél nyújt értékes segítséget. Az itt szerzett tapasztalatok hasznosításával kezdtek hozzá a gyár dolgozói az ekskavátorok sorozatgyártásához. Egy husz darabból álló sorozatból ebben az évben két darab készül el. A kabinok, a hernyótalpas járat keretei és a hajtóművek keretei már készenállnak. A hegesztők most fejezik be a földkiemelő puttonyok gyártását. Ahhoz azonban, hogy az ekskavátorok időben elkészüljenek, a Ganz Vagongyár és a Wilhelm Pieck Vagon és Gépgyár segítségét kérik, hogy határidőre küldjék az öntvényeket. A Magyar Acélárugyártól a forgácsolásra átadott alkatrészek gyors leszállítását várják a Szállítóberendezések Gyárának dolgozói. /MTI/

A KILÓS RUHÁK MOSÁSÁNÁL A PATYOLAT BEVEZETTE A KÉKITÉST ÉS A KEMÉNYÍTÉST

i gyr/HM/PE Li M

1953. november 4.

A Patyolat, a dolgozók kívánságára, megkezdte a kilós ruhák mosásánál a kékitést és a keményítést. A kékitett és keményített fehérnemű sokkal szebb. Ezzel újabb lépést tett a Patyolat a panaszok felszámolása és a minőség javítása terén. /MTI/

KORSZERŰ, ÚJ CIPŐBOLT NYILT A MUZEUM-KÖRUTON

t gyr/HM/PE Li M

1953. november 4.

A Cipőkiskereskedelmi Vállalat a Múzeum-körút 21. szám alatt új, korszerű cipőboltot nyitott. Az új cipőbolt reggel 10-től este 6-ig tart nyitva. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1953. november 4.

7 óra 05 perc

KERÜLJÖN EGYSÉGES IRÁNYÍTÁS ALÁ AZ ÓVODÁK ÉLELMEZÉSE - A Városi Tanács oktatási állandó bizottságának kibővített ülése

t Sr/F/PE Mr

1953. november 4.

A Városi Tanács oktatási állandó bizottsága kedden este ülést tartott. Azon, mint meghívottak, részt vettek a tömegszervezetek, élelmezési vállalatok képviselői, gyakorló óvónők.

Az albizottság munkatervében vállalta, hogy megvizsgálja a párthatározat és a kormányprogram érvényesülését a dolgozók gyermekeinek ellátásánál. Az albizottság alapos vizsgálatot végzett az óvodák területén s arról jelentést tett. Jelenleg Budapesten több mint 23.000 óvodai férőhely áll a területi és üzemi intézményekben a dolgozók gyermekei rendelkezésére. Az óvodák eddigi fejlesztésénél a tervezés nem épülhetett másra, mint a menet közben felmerülő szükségletekre és a rendelkezésre álló anyagi lehetőségekre. Az óvodák fejlesztésével kapcsolatban javasolta az albizottság, hogy a tanács újból vegye fel a kapcsolatot a SZOT-tal és a terveket mindenkor egyeztessék össze.

Az óvodák egészségügyi helyzetéről is beszámolt az albizottság. Az óvodaépületek nagyrésze tágas, levegős helyiségekből áll. Egy kis százalék azonban nem felel meg a követelményeknek, nem biztosít kellő mozgási lehetőséget a gyermekeknek. Hiba, hogy felújításra, javításra nem biztosítanak megfelelő összeget a kerületek költségvetésében. Gondoskodni kell, hogy a gyermekek fákkal, bokrokkal, pázsittal ellátott, egészséges udvarokban tölthessék a játékidő egy részét.

Az óvónők rendtartása előírja, hogy az "óvónő tiszta munkaköpenyben köteles szolgálati helyén megjelenni." Ennek alapján indokolt - javasolta az albizottság - adjanak fehér köpenyt számukra. Az óvodák dolgozói igyekeznek az óvodákat otthonossá tenni, hogy a gyermekek jól érezzék magukat. Ez sikerül is. Jó a hangulat. A feltételek megteremtésénél komoly segítséget nyújtanak a szülői munkaközösségek.

Óvodáink butorzata korszerű, mutatós, azonban az újonnan vásárolt butorok minősége gyenge. A játékok része ugyancsak nem egészen megfelelő, drága.

Az élelmezés kérdésénél az albizottság hiányosságokat állapított meg. Az óvodák élelmezése nem egységes, különféle élelmezési vállalatok látják el őket. Egyes konyhák nincsenek tekintettel arra, hogy az óvodásoknak más élelmire van szükségük, mint a felnőtteknek.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1953. november 4.

7 óra 10 perc

/Kerüljön egységes. . . folyt./ t Sr/F/PE Mr

Különbség van egyes kerületek élelmezése között. Nem megfelelő időben kapják a gyermekek az ebédet. Van eset egyes kerületekben, hogy az ételt elkésve szállítják és bizony óras késések is mutatkoznak. A tapasztalat azt bizonyítja, hogy ott, ahol a vállalatok súlyt fektetnek a jobb működésre, ott nincsen panasz az étkezésre. Egyes helyeken teljesen helytelen étrendet állítanak össze. Sokszor nem veszik figyelembe az óvszakok adta lehetőségeket. Az állandó bizottság javasolta, hogy kerüljön egységes irányítás alá az óvodák élelmezése.

Az oktató-nevelő munka jól folyik az óvodákban. Valamennyi óvónő részt vesz szakmai és ideológiai továbbképzésben. A vezetők, óvónők, dadák tulnyomó része munkáját lelkiismeretesen, odaadással teljesíti.

Az állandó bizottság ülésén több hozzászólás hangzott el.  
/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1953 november 4

10 óra 25 perc

A VÁCI-UTI ÖT NAGYÜZEMÉNYEK DOLGOZÓI MÁR TÖBB MINT 230.000 KILÓ VASAT ÉS 52.000 KILÓ SZINESFÉMET GYŰJTÖTTEK

A Gö/Gö/Hné L. P

1953 november 4

A Váci-uti nagyüzemekben lelkesen folyik a vas- és fémgyűjtés. A gyárakban brigádok alakultak, amelyek egymással versenyezve gyűjtik a vasat és a fémhulladékot. A Váci-uton lévő üzemek közül eddig a

Láng Gépgyár

dolgozói érték el a legjobb eredményt. A gyár vezetői lelkiismeretesen felkészültek a gyűjtésre. Szádal Rezső mérnök vezetésével műszaki brigád alakult, amely irányítja a gyűjtők munkáját. A jól szervezett munka eredménye: a gyár dolgozói már több mint 120 tonna vasat és két tonna szinesfémot gyűjtöttek.

A Magyar Acélárugyárban

is lelkes versengés folyik a gyűjtés sikeréért. Különösen a fiatalok érnek el szép eredményeket, nagy részük van abban, hogy a gyárban eddig 82 tonna vasat és több mint 500 mázsa fémhulladékot gyűjtöttek össze.

A Gheorghiu-Dej Hajógyár

Zalka Máté telephelynek ifjúságának ebédidejük alatt és munka után gyűjtöttek. Eredményük eddig több mint 15 mázsa vas.

Az Acéllöntő és Csőgyár

műhelyeiben a dolgozók brigádokat szerveztek, amelyek tagjai versenyre hívták egymást. Nemes vetélkedésük nyomán két nap alatt másfélvagon vas és több mint egy mázsa szinesfémot járultak hozzá a vasgyűjtő hónap sikeréhez.

A Budapesti Szerszámgyárban

jelenleg a szállítási osztály, a rektári dolgozók és a gondnokság beosztottjaiból alakult brigádok gyűjtik a fémot. Hétfőn és kedden a három brigád összesen 15 tonna vasat és mintegy 20 mázsa szinesfémot gyűjtöttek.

Több mint 100 mázsa vas hulladék egy Tanács-köruti ház pincéjében

A VII/4-es házkezelőség területén, a Tanács-köruti  
/folyt.köv./

B 17. kiadás

1953 november 4

10 óra 30 perc

/A Váci-ut öt nagyüzemnek...1.folyt./ Vid Bi/Bi. Hó Li P

/volt Somogyi Béla-ut 3/a/számu udvarán, és a ház pincejében több mint 100 mássa vashulladék van felhalmozva: nagymennyiségű tetőbádóg, gépalkatrész és hulladékvas. Rosenfeld Józsefné házközelő és Krámer Ignác házfelügyelő már jelentették a MHH vállalatnak és kérték, hogy az anyagot minél előbb szállítsák el.

Több száz kiló vasat és szinesfémeket vettek át a Tolna-megyei begyűjtő telepek

Tolna megye községeiben a földművesszövetkezetek és a MHH vállalatok már az első napon több száz kiló vas- és fémhulladékot vettek át az egyes begyűjtőtelepeken. A szekszardi általános leányiskola uttorói is kivesszük részüket a fémgyűjtésből. Majláth Magdolna és Birth Zsuzsa versenyre hívták ki egymást s a tanulási idő után Majláth Magdolna 12 mássa 53 kiló, versenytársa pedig 12 mássa vasat gyűjtött.

A nagybátonyi vájártnalok 30, a mizserfai fiatalok 12 mássa vasat gyűjtöttek

Hatalmas lelkesedéssel kezdtek munkához a négrádi és Ónmedence bányászfiataljai is. Az első nagyszorú eredményt a nagybátonyi vájártnalok érték el, akik egy nap alatt 30 mássa vasat szállítottak a MHH begyűjtőhelyére. A mizserfai bányászfiatalok gyűjtési eredménye egy nap alatt 12 mássa vas- és fémhulladék.

Ötletesen ért kelik a szombathelyi tanulók gyűjtési/eredményeit  
versenynek

Szombathelyen az üzemek és iskolák fiataljai is szorgalmasan gyűjtenek. A tanulmányi versenyek között pontok szerinti versenyértékelést vezettek be. Hat kiló vasért, 25 deka fémért, egy-egy pontot kaphat a tanuló. A versenyben most Purgai Ottó uttoró vezet 20 ponttal Zsoldos József uttoró előtt, aki 12 pont értékű hulladékot adott már át a MHH-nek.

Egy nap alatt ...  
5000 darab fejtőkalapács  
elkészítéséhez elegendő vasat gyűjtöttek a tatabányai DISZ-fiatalok

Tatabánya területén és az üzemekben is nagy lelkesedéssel láttak a fiatalok a vasgyűjtéshez./folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1953 november 4

11 óra 45 perc

/A Váci-ut öt nagyüzemnek....2.folyt/ Vid Hó L P

Különösen a tatabányai Bányagőgyártó Vállalat gyűjtőbrigádjai között nagy a lelkesedés. Az itt dolgozó fiatalok már az első napot jó eredménnyel zárták: egy vagon kovásolt vasat gyűjtöttek. Kedden új brigádok folytatták az üzem területén a gyűjtést és a déli árákig több mássa vasat szedtek össze.

A várost járó DISz-fiatalok is jól dolgoztak. Egy nap alatt több mint 100 mássa vasat is fűmet vittek be a MEH-nek. Kiemelkedő eredményt értek el még el a tatabányai VIII-as alma fiataljai. Tatabánya DISz-fiataljai egy nap alatt öt vagon vasat gyűjtöttek, ami 5000 darab fejtőkalapács: elkészítéséhez elegendő /összesen

A szegedi textiltécnikum fiataljai

is bekapcsolódtak az öket patronáló ujszegedi üzem, a Kender- és Lonszövőgyár vasgyűjtési munkájába. Pontos térkép alapján felkutatják az udvar egész területét. Az általuk összegyűjtött hulladékokat a dolgozók gondosan átnézik és a felesleges anyagokat a fiatalok az üzem udvarán létesített gyűjtőhelyre szállítják. Itt másfél méteres fallal körülkerített, táblákkal ellátott boxokban külön-külön tárolják a különböző vas- és fémfajtákat, amelyeket azután a Vas- és Fémgyűjtő Vállalat könnyen, minden válogatás nélkül elszállíthat. /MTI/

A NEHEZIPAR ÉLENJÁRÓ DOLGOZÓI

NEM § Hó K J P

1953 november 4

A nehézipari minisztérium illetékes szakszervezetekkel közösen értékelte a "Szakma legjobbjai" című folyó verseny állását és az egyes iparágakban a következő sorrendet állapította meg:

Ásványbányászat

Műrnök: Molnár Sándor /Hogyaljai Ásványbánya- és Örlő

Üzenvezető: Varga József /Budapesti Ásványörlő V./

Földalatti vágár: Ecker Róbert /Délbuda Ásványbánya V./

Külsej vágár: Kosztyús Antal /Bükkösi Ásványbánya V./

Csillós: Farkas József /Bükkhegységi Ásványbánya V./

10. lpt. köv. /

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1953 november 4

10 óra 17 perc

/A nehézipar ülenjáró dolgozói.....1.folyt/ NIM § Hnó Kj P

Tőzegszurc: Pántér Lure /Keceli Tőzegtermelési és Telepítési V./

Tőzegüzemi munkás: Frikton Ferencné /Nádasládányi Tőzegkitermelési V./

Örlőüzemi munkás: Kardos József /Hegyaljai Ásványbánya és Örlő V./

Vagonrakó: Forgó Béla /Budapesti Ásványörlő V./

Karbantartó: Bánfi Lajos /Budapesti Ásványörlő V./

Gépkocsivezető: Bodócsi Pál /Mátzai Ásványbánya V./

Bányagépgyártás

Forgácsoló: Vékony Lajos /Mélyfűrő Berendezések Gyára/

Lakatos: Buda József /Mélyfűrő Berendezések Gyára/

Megépítési munkás: Brunszko Pál /Dorogi Bányagépgyártó és Javító V./

Művezető: Erényi Lajos /Mélyfűrő Berendezések Gyára/

Színesfémipar

Technikus: Nagylaki László /MASZOBAL Ajkai Tímföldgyár és Alumíniumkohó/

Hengercsész: Szabó Mihály /MASZOBAL Kőbányai Alumíniumhengermű,

Kohász: Polgár Béla /MASZOBAL Ajkai Tímföldgyár és Alumíniumkohó/

Karbantartó: Talabér János /MASZOBAL Tatabányai Alumíniumkohó/

Színesfémipari szakmunkás: Molnár I. József /MASZOBAL Székesfehérvári  
Könnyűfémhengermű/

Bauxitbányászat

Vájár: Rompos József /MASZOBAL Nyírádi Bányászom/

Villamosenergiaipar

Mérnök: Gyarmathy László /Tatabányai Erőmű/

Művezető: Pálfalvi Rezső /Győri Erőmű/

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

20. kiadás

1953 november 4

10 óra 55 perc

/A nehézipar üzenjárdó dolgozói...2.folyt/ NEM § Hnó Kj P

Technikus: Kocsis Béla /Tiszántúli Áramszolgáltatás V./

Kazánigépész: Reszter Lénárd /Tatabányai Erőmű/

Turbinagépész: Stánusz Mihály /Várpalotai Erőmű/

Karbantartó: Rapcsák István /Budapesti Erőmű/

Hálózati szerelő: Horváth II. Imre /Budapest Fővárosi Elektromos Hálózat/

Ásványolajbányászat

Technikus: Kelemen István /MASZOLAJ Lovászi Kőolajtermelő V./

Fűtő: Bognár István /MASZOLAJ Budafai Kőolajtermelő V./

Főfűtőmester: Sarkadi Nagy Lajos /MASZOLAJ Mezőkereszteszi Mélyfűtő V./

Fűtőmester: Láposi István /MASZOLAJ Mezőkereszteszi Mélyfűtő V./

Karbantartó: Jencsi László /MASZOLAJ Mezőkereszteszi Mélyfűtő V./

Olajbányászati szakmunkás: Molnár Gábor /MASZOLAJ Budafai Kőolajtermelő V./

Ásványolajfeldolgozás

Műnök: Osztyáni Zoltán /MASZOLAJ Almásfüzitői Ásványolajipari V./

Technikus: Kertai József /MASZOLAJ Szőnyi Ásványolajipari V./

Desztillátor: Csajági András /MASZOLAJ Szőnyi Ásványolajipari V./

Művezető: Szeles Mária /MASZOLAJ Almásfüzitői Ásványolajipari V./

Karbantartó: Hermann József /MASZOLAJ Almásfüzitői Ásványolajipari V./

Olajfeldolgozó szakmunkás: Biró László /MASZOLAJ Nyárbogdányi Ásványolajipari V./

Szerveetlen vegyipar

Műnök: Schwartz Sándor /Budapesti Kénsavgyár/

Technikus: Lajta Miklós : /Hungária Vegyiművek/ /folyt.köv./ II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1953 november 4

// óra

perc

/A nehézipar üljárc dolgozói...3.folyt/ NIM § Hú KJ P

Művezető: Méreg György /Budapesti Kénsavgyár/

Karbantartó: Lukács László /Péti Nitrogénművek/

Szervetlen vegyipari szakmunkás: Fazekas Máttyás /Dissousgázgyár/

Festőipari szakmunkás: Balla Zoltán /Vegyi- és Porfestőipari V./

Szénfeldolgozóipar

Mérnök: Nagy Bíró Sándor /Budapesti Gáz- és Kokszművek/

Technikus: Arakker Lajos /Budapesti Gáz- és Kokszművek/

Művezető: Árendás Pál /Műszertermelő V/

Karbantartó: Majsztrevics József /Műszertermelő V/

Szénfeldolgozó szakmunkás: Franyó János /Műszertermelő V./

Gyógyszeripar

Mérnök: Nepper Sándor /Kőbányai Gyógyszerárugyár/

Technikus: Perjes István /Kőbányai Gyógyszerárugyár/

Művezető: Miskovits Péter /Kőbányai Gyógyszerárugyár/

Alapanyaggyártó: Csere Antal /Chinoin Gyógyszer- és Vegyszeti Termékek Gyára/

Kikészítő, kizserelő: Belcsik Ferencné /Chinoin Gyógyszer- és Vegyszeti Termékek Gyára/

Karbantartó: Kempf Ferenc /Kőbányai Gyógyszerárugyár/

Gumóipar

Mérnök: Rajner Károly /Ruggyantaárugyár/

Művezető: Szilassy Sándor /Ruggyantaárugyár/

Gumóipari szakmunkás: Cseri Irén /Nagytétényi Gumógyár/  
/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1953 november 4

11 óra 45 perc

/A nehézipar élenjáró dolgozó....4.folyt/ NIM Hné KJ P

Karbantartó: Rosecker János /Gumipari Szerszámkészítő és Karbantartó V/  
Szerves vegyipar

Mérnök: Csernő György /Textilfesték és Vegyitermék V./

Művezető: Pintér János /Magyar Viscosagyár/

Szervesvegypari szakmunkás: Timár Mária /Kőbányai Műanyaggyár/

Karbantartó: Ifj. Wrubel László/Magyar Viscosagyár/ /MTI/

ÉVI 10 MILLIÉ FORINT ÉRTÉKŰ VEGYIPARI ALAPANYAGOT TERMEL A TOIMÁCSON  
ÉPÜLŐ KORSZERŰ FALPÁRLÓ ÜZEM

Bar/Bné/Hné SJ Szia

1963 november 4

A Hegegy-megyei Tolnács község határában messzire  
Fehérlák a most épülő Falpárló Üzem tornya. A 22 méteres szénitő  
rotortánál mellett négy mosótorony emelkedik. A korszerű Falpárló Üzem  
1954 első negyedében már megkezdte munkáját és a jémszerű faszén  
mellett évi 10 millió forint értékű különféle vegyi anyagot termel.

Eddig boksákban égették a faszénét. Az égynásra  
rakott fahasábokat leföldolték és meggyújtották. A fa lassan elszene-  
sedett, de minden melléktermék elpárologott. Évente közel 20 millió  
forint értékű különböző vegyi anyag veszett kárba. Emellett a faszén  
minősége sem volt mindig jó, az ipar számára szükséges faszén teljes  
egészségesen külföldről hozták be, ecetsavat pedig alkoholból euker-  
jósavval állítottak elő.

Egy éve kezdték meg a tolnácsai szeszgyár mellett a  
Falpárló Üzem építését, amelyre mintegy 8 millió forint befektetést  
fordít államunk. A rotorta tetején berakott fa szénre leér, elszene-  
dik. A szerves vegyi anyagokat tartalmazó gázok hatalmas gázmosó és  
hűtőberendezéssel mennek keresztül. Az így kapott félé a fűzőtá-  
kerül, ahol ecetsavat, metilalkoholt, kátrányt és más értékes anya-  
got választanak ki belőle. /MTI/

B 23. kiadás

1953 november 4

12 óra 05 perc

JAROVIZÁLÁSRA IS ALKALMAS NAGYTELJESÍTMÉNYŰ CSÁVÁZÓGÉPET SZERKESZTETT  
A MEZŐGAZDASÁGI GÉPKISÉRLETI INTÉZET

í KE/Sznó/Hné SJ Szia 1953 november 4

A vetőmagok csávázása az egyik leggazdaságosabb, amellett leghathatósabb növényvédelmi módszer. Hazánkban eddig csak a gabonamagokat, főleg a búzát csávázták, de sokszor még az állami gazdaságokban és kísérleti gazdaságokban is elhanyagolták a csávázást. Hozzájárult ehhez az is, hogy nem állt rendelkezésre megfelelő korszerű csávázó gép.

Hazánkban a csávázás rendszerint úgy történik, hogy a vetőmagot csávázóoldatban áztatják, majd megszárítják. A porcsávázás országos bevezetésére folynak ugyan kísérletek, de a porcsávázás elterjedésének több akadálya van.

A Mezőgazdasági Gépkísérleti Intézet ~~külföldön~~ régebben alkalmazott, ugynevezett permetező csávázás meghonosítására most nagyteeljesítményű csávázógépet dolgozott ki. Ezzel a csávázás úgy történik, hogy a vetőmag az etetőcsatornán keresztül egy nagy átmérőjű, hullámos lemezből készült forgóhengerbe kerül, amelyben vékony rétegben szétterül. Az állandóan mozgásban lévő magot a hengerben egy permetező szórófej csávázóoldattal vonja be. Ez a eljárás kevés folyadékkal biztosítja a csávázást és ezért nem szükséges a szárítás. A gépből kiömlött, csávázott mag azonnal vethető, vagy kezelés nélkül zsákban tárolható. A gép előnye az is, hogy a gabonaféléken kívül ipari növények magvainak csávázására is alkalmas. Nagy teljesítményénél fogva a gép nedvesített gépként használható a vetőmagvak jarovizálására is és ezért fontos szerepe lehet a jarovizáció hazai elterjesztésében. Alkalmazható továbbá poradagoló felszereléssel porcsávázásra, sőt a permetező porcsávázás egyidejű alkalmazására is. A csávázógép traktorral vagy villanymotórral hajtható. Kezelése nem kíván különösebb szakképzettséget.

Az új gépet a Kertészeti Kutatóintézet őrdei kísérleti gazdaságában próbálták ki a Növényvédelmi Kutatóintézet biológusai és a kísérleti gazdaság agronómusainak közreműködésével. A kísérletek során meggyőződtek arról, hogy a gép még 40 mázsás óránkénti teljesítmény mellett is az összes magot jól fertőtleníti. Most tovább folynak a kísérletek a biológiai eredmények tisztázására és annak megállapítására, hogy a géppel a különböző növények magvai milyen eredménnyel csávázhatók. A csávázógép gyártását rövidesen megkezdte gépiparunk./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1953. november 4.

12 óráig percre

ÚJ ÉS RÉGI DOLGOZÓK LELKES MUNKÁJA A KOMLÓI KOSSUTH-ÁKNÁBAN A NOVEMBER 7.-I VÁLLALÁSOK TELJESÍTÉSÉRT

i Vid Hbj/Gy Kj P 1953. november 4.

"Tervünk naponkénti túlteljesítésével köszöntjük november 7-ét" - mondotta brigádja nevében Kovács II. János sztahanovista vájár a komlói Kossuth-akna II-es üzemének legutóbbi termelési értékezetén.

Szavukat azóta is állják: októberi tervük 131 százalékos teljesítésével megszerezték az elsőséget az üzem elővájó csapatainak versenyében és jelenleg új 100 méteres front mielőbbi elkészítéséért harcolnak.

Élénk a verseny a Kovács-brigád egymást váltó csapatai között. November 3-án, amikor a reggeli műszak arról értesült, hogy az éjszakaiak 80 centiméteres előirányzatuk helyett 110 centimétert hajtottak ki, még nagyobb eredmény elérését tűzték ki célul. Munkájukat siker koronázta és Kovács II. János - a műszak vezetője - a váltó Vokó Imre kétszeres sztahanovista vájárnak 120 centiméter előrehaladásról számolt be.

Vokó Imre csapatában Németh Vince, a csapat fiatal csillége, fejezte ki a brigád gondolatát:

- Elhagyjuk a délelőtti műszakot!

Elhatározásuk megvalósítása azonban váratlan akadályba ütközött. Hiába kezdtek pontos időben a munkát, nem kaptak üres csilléget. Németh Vince nem tétlenkedett, hanem a melletti dolgozó falazócsapat csilléjéből rakta ki a téglát. Ezzel nemcsak a falazóbrigádnak segített, hanem saját előrehaladásukat is biztosította. Vokó Imre csapata a műszakban 130 centiméterrel járult a százméteres front elkészítéséhez.

A november 7.-i vállalás teljesítéséért indított munka örszerekovácsolta a Kovács-brigádot. Reggel, amikor Vokó Imre csapata kiszállt a bányából, Németh Vince a következő szavakkal lépett műszakvezetőjéhez:

- Az én szerződése pár nap múlva lejár, - mondotta. - Megszerettem a bányát, jól is keresek, a múlt hónapban közel 1500 forintot vittem haza. Ugy határoztam, hogy egy évre ismét megajtom szerződésemet! /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1953. november 4.

12 óra 45 perc

TÖBB MINT 2800 FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETI DOLGOZÓ TANUL AZ  
1953-54-ES ÉVBEN A SZÖVOSZ ISKOLÁKON

i Anó/Gy No P 1953. november 4.

A SZÖVOSZ központi és megyei iskoláin október második felében kezdték meg az oktatást. Az oktatáson az 1953-54-es évben több mint 2800-an vesznek részt. Az iskolákon a szovjet szakiskolák oktatási mintájára a földművesszövetkezetek dolgozóit a szocialista kiskereskedelem szakembereivé képezik. Az oktatás 4-től 18 hónapig tart.

Makón a középfoku közétkeztetési SZÖVOSZ iskolán a közétkeztetési üzemvezetőket, üzemágfelelősöket és italbolt-vezetőket, a gyöngyösi alafoku kereskedelmi iskolán a kisebb földművesszövetkezeti bolt egységek, vegyes- és fiókoltok vezetőit képezik ki. Több mint 50 hallgató a gyöngyösi középfoku kereskedelmi iskolán szerez áruházyezetői és osztályvezetői képesítést.

Sopronban a középfoku számviteli iskolán könyvelési és főkönyvelési oktatásban részesülnek a hallgatók. Ugyancsak Sopronban az állami képesítést nyújtó középfoku tervtanfolyamon résztvevők a járási szövetségek titkárának és a körzeti földművesszövetkezet ügyvezetőjének munkáját tanulják meg.

Tápiógyörgyén a SZÖVOSZ központi felsőfoku iskoláján a MESZÖV-ök részére szakelőad<sup>o</sup>kat, főelőad<sup>o</sup>kat, osztályvezetőket, megyetitkárokat, a SZÖVOSZ főosztályai részére pedig előadókat és főelőadókat képeznek./MTI/

---  
A PÁRTOKTATÓK HÁZÁBAN ELŐADÁST TARTOTTAK A TEXTILIPAR NEGYEDIK  
NEGYEDÉVES FELADATAIRÓL

t Sz Gy Li P 1953. november 4.

A textilipari üzemek vezetői, pártbizottsági és alapszervi titkárai részére a Pártoktatók Házában Ajtai Miklós - könnyűipari miniszterhelyettes "A negyedik negyedéves terv feladatai a textiliparban" címmel előadást tartott./MTI/

---

II

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás 1953. november 4.

óra 12perc 40

### A DIÁKOK VERSENYE NOVEMBER 7. MÉLTÓ MEGÜNNEPLÉSÉÉRT

i Sr/He/Gy Mi Szia 1953. november 4.

Tanulóifjúságunk is lelkesen készül november 7. méltó megünnepelésére. A Pongrácz-ut 19. szám alatti általános iskola közel félezer tanulója november 7-én délelőtt tartja ünnepélyes uttörő csapatgyűlését. Az iskola 60 tagú énekkara orosz és magyar népdalokat ad elő. A IV. leányosztály növendékei népi táncsal, a felső tagozat fiutamlói pedig tornabemutatóval szerepelnek.

A "Kossuth Lajos" általános gimnáziumban a diákok még a tanév elején elhatározták, hogy a sorra kerülő iskolaünnepélyeket más-más osztály tartsa az ünnepségeket. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója ünnepségének megrendezése a IV/A osztály tanulójának jutott. A diákok erre a megtisztelő feladatukra jól felkészültek, hogy ők nyerjék meg a versenyt. Szeptember első napjaiban énekkart alakítottak. Szavalkórúst is szerveztek, s műsoruk minden számát a leglelkismeretesebben készítik elő. Az ünnepélyt a gimnázium kultúrtermében tartják és ennek feldíszítésére dekorációs brigádot szerveztek. A diákok munkájához tanáraik nagy segítséget nyújtanak.

Az Eötvös Loránd Tudományegyetem hallgatói, dolgozói az Erkel Színházban tartják a November 7. ünnepélyt, amelyen a történelemtudományi, jogi, valamint a nyelv- és irodalomtudományi karok énekkara, továbbá a Lenin Intézet táncsoportja szerepel. /MTI/

### A SZOMBATHELYI ÁLLAMI ÁRUHÁZ KÉSZÜL A DECEMBERI NAGY FORGALOMRA

Vid Gy Li P 1953. november 4.

Az árleszállítás óta igen nagy mértékben emelkedett a forgalom a szombathelyi Állami Áruházban is. Októberben 31 százalékkal több téli melegruhát adtak el, mint a múlt év októberében, amellyel a vásárlók száma 20 százalékkal emelkedett.

Az Állami Áruház dolgozói az év hátralévő részében még nagyobb forgalomra számítanak. Ennek megfelelően a dolgozók igényei szerint növelik az árukészletet és bővítik a választékot. Már beadták megrendeléseiket, s szállítási szerződést kötöttek a nagykereskedelmi vállalatokkal, hogy biztosítsák a zavartalan áruellátást. Az áruház vezetősége gondoskodik arról, hogy az áru mielőbb eljusson a fogyasztókhoz. Ezért új áruátvevő helyet létesítettek, ahonnan az átvétel után meg rakárba, honnan közvetlen az eladási osztályokra kerülnek az egyes árucikkek. Az áruátvevő helyen minőségileg is gondosan ellenőrzik az árut. /Folyt.köv./

B 27. kiadás 1953. november 4. 12 óra 15 perc

/A szombathelyi...folyt./ Vid Gy Li P

Mindent elkövetnek, hogy a vásárlók elé ne kerüljön hibás, minőségileg kifogásolható áru. A hibás árut visszaküldik a szállítófélnak.

Az áruház dolgozói november 15-től felállítják a gyermekek kedvencét, a "gyermekjátékárvárost", ahol szebbnél-szebb játékok várják nagy választékban a vásárlókat.

Néhány napon belül új osztály nyílik az áruházban, ahol az eddiginél nagyobb mennyiségben és választékban vásárolhatnak a dolgozók kulturcikkeket, műszaki árukat.

Hiány mutatkozott a gyermekkonfekció áruban. Hamarosan megnyílik az áruház új nagyobb gyermekkonfekció osztálya, ahol biztosítják a zavartalan áruellátást. Az Állami Áruház dolgozói azt kérik a Vas megyei építőipari vállalattól, hogy mielőbb fejezzék be az új osztályok építését, mert ezzel nagymértékben megkönnyítik a szombathelyiek jó ellátását. /MTI/

---

#### A MINISZTERTANÁCS HATÁROZATA ÓTA JAVUL A KÖZÉPDUNÁNTULI BÁNYÁSZOK ÜZEMÉLELMEZÉSE

i Vid Hbj/Gy Kj P 1953. november 4.

A minisztertanács október 18-án megjelent határozata óta a középdunántuli bányászok üzemélelmézése nagymértékben megjavult. A bányászok meglepedéssel fogadták, hogy a mennyiség növekedése mellett az ételek minősége is megjavult. Az ételek ízletesebbek, mert a Középdunántuli Üzemélelmzési Vállalat az októberi 85 mázsás zsiradék helyett novemberben már 130 mázsát használ fel az ételek elkészítéséhez. Sajtból és túróból 150 százalékkal kapnak többet az előző havi mennyiségnél. Szalonnából nyolc mázsá helyett negyven mázsát kapnak a bányászok, így havonta mindenkinek másfél kiló szalonna jut a reggelihez. Eddig az étkezéshez hazulról kellett kenyeret vinni, most naponta mindenkinek hatvan deka friss, fehér kenyeret is kap. A választék növelésére Várpalotán kísérletképpen bevezették az étlap szerinti étkezést is.

A bányászok egyre fokozódó és javuló ellátását legjobban bizonyítja, hogy a konyhákat és éttermeket egymásután bővíteni kell. November 7-én a zirci vájáriskola tanulói részére - átadják a volt apátsági épület legszebb termében létesített új éttermet, egy másik helyiségben pedig hideg ételeket, hűtő italokat és cukrászkészítményeket áruló büffét állítanak fel. Ajkacsingerben a bányász konyhát és éttermet ebben az évben kétszemesre építik át, a jövő év elején a várpalotait bővítik ki és itt diétás konyhát is létesítenek. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1953. november 4.

12 óra 3 perc

A RÁKOSRENDEZŐI VASUTASOK MINDEN EDDIGI EREDMÉNYÜKET MÚSZARÁNYALVA CSAK NEM 3000 KOCSIT RENDEZTEK SZERELVÉNYEKKÉ AZ ELMÚLT 24 ÓRA ALATT

i VT/He/Gy Sz Szia 1953. november 4.

A forradalmi műszak idejére Rákosrendező állomás dolgozói felújították hagyományos párosversenyüket a ferencvárosi vasutasokkal.

A forradalmi műszak első nagy munkagyőzelmé kedd reggelre született meg a rákosrendezői guritódombon: L. Horváth Ferenc gurításvezető brigádja 1.511 vasuti kocsi gurítását végezte el a hétfőről keddre virradó éjjelen. A nappali műszakban dolgozó Nagy László brigádjának eredménye 1324 kocsi volt. Kedd este Iványi József gurításvezető brigádja indult munkába. Elhatározták, feltétlenül megdöntik az előző éjszakai eredményt.

Iványi József gurításvezető, Kocka István külsős forgalmi szolgálattevő és Juhász Pál kocsimester irányításával az éjszakai órákban fokozott körültekintéssel és szinte percről-percre növekvő lendülettel folyt a gurítódombon a munka. Szerda reggel 7 órára újabb kimagasló munkagyőzelemmel gazdagodott a rákosrendezői vasutasok forradalmi műszakja. Az Iványi brigád - előirányzatát közel 450 kocsival túlteljesítve - 1649 vasuti kocsit rendezett az éjszakai műszakban balesetmentesen és kocsisérülés nélkül. A műszak végére a fogadóvágányokon egyetlen kocsi sem maradt és minden vonat percnyi pontossággal, a menetrend szerint előírt időben indult utnak.

A rákosrendezői vasutasok - a felszabadulási héten elért napi 2945 kocsi gurítási csúcseredményüket is megdöntve - kedd reggeltől szerda reggelig 2973 vasuti kocsit rendeztek szerelvényekké. Ezzel biztosították azt is, hogy teljesíthessék a ferencvárosiakkal kötött párosversenyszerződésben vállalt kötelezettségüket. Becsülettel helytállva adott szavuknak, az elmúlt 48 óra alatt a fokozott terhelési, nagymennyiségű tulsúlyt szállító békevonatot indítottak terven felül. /MTI/

---

MEZŐGAZDASÁGI ÉPÍTŐIPARI TRÖSZT ALAKULT

i Kö/B/KV/Gy No P 1953. november 4.

A mezőgazdasági építkezéseket - a házi építkezéseket kivéve - a felszabadulás óta az építésügyi minisztérium irányítása alá tartozó építőipari vállalatok végezték. A múlt évben az állami gazdaságok és erdők minisztériuma mezőgazdasági építőipari vállalatokat szervezett Budapesten, Békéscsabán, Debrecenben és Pécsen. Azóta, hogy az állami gazdaságok és erdők minisztériuma beolvadt a földművelésügyi minisztériumba, most került sor a mezőgazdasági építési vállalatok átszervezésére. /Folyt.köv /

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás 1953. november 4. 13 óra- perc

/Mezőgazdasági Építőipari Tröszt alakult, folyt./ i Ké/B/KV/Gy N. P

Megalakult a Mezőgazdasági Építőipari Tröszt, amelyhez az erdőgazdasági építő vállalatokon kívül előreláthatólag három építőipari vállalat tartozik majd.

A tröszt építőipari vállalatai elsősorban magtárakat, istállókat, kútracákat, fiasztatókat, dohánypajtákát, silókat és más gazdasági épületeket, valamint szolgálati lakásokat építenek, főleg az állami gazdaságokban.

Tervbevétték, hogy a trösztön belül külön épületelemgyártó üzemet is létesítenek, amelynek az ország több helyén lesznek telepei. /MTI/

---

ORSZÁGSZERTE NAGY SIKERE VAN A "KÉRDEZZ-FELELEK" ESTÉNEK

i ÁE/Tr/Gy Mi P 1953. november 4.

Országszerre nagy érdeklődéssel fogadták a községek lakói a "Kérdezz-felelek" -esteket, amelyek alkalmat adnak a dolgozó parasztságnak, hogy ügyes-bajos problémáira különösebb utójárás nélkül, illetékes helyről választ kapjon, s hogy közösen megbeszéljék az időszerű gazdasági kérdéseket. Az összejövetelek alkalmával tájékoztatják a dolgozókat a legújabb kormányintézkedésekről; és minden egyéb közérdekű tudnivalóról. Ilyen alkalmakkor a dolgozók felvetik jogos panaszait is, s ha arra mód van, azokat azonnal orvosolják.

Az elmúlt hetekben megyénként 80-100 "Kérdezz-felelek"-estén tárgyalták meg az adóelengedéssel, begyűjtéssel, mezőgazdasági munkákkal kapcsolatos kérdéseket. Résztvesznek ezeken az összejöveteleken a helyi és sok esetben a járási tanács munkatársai is. Az érdeklődésre jellemző, hogy sok helyen a falvak felnőtt lakosságának 60-70 százaléka eljön a közös problémák megbeszélésére. A dolgozók kérdéseit már előre összegyűjtik és a tanács dolgozói alaposan felkészülnek a válaszadásra.

Vas megyében 250 helyen, Szolnok megyében közel négyezer dolgozó részvételével 74 helyen, Győr megyében 3205 dolgozó részvételével 86 helyen tartottak "Kérdezz-felelek" estéket. Bács-Kiskun megyében 2500, a "Kérdezz-felelek" estén felvetett ügyet intézték el. Pusztasomorja községben a beadási kötelezettség csökkentéséről szóló rendelet megvitatása alkalmával 37 dolgozó paraszt felajánlotta, hogy november 7-ig elrejtet tesz agészévi tojás- és baromfibeadási kötelezettségének. /MTI/

---

7

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1953. november 4.

13 óra 15 perc

A SALGÓTARJÁNI VASÖNTÖDE ÉS TŰZHELYGYÁR

Vid Gy Ba P 1953. november 4.

dolgozói lelkes munkával igen szép eredményeket érnek el a forradalmi műszakon. Hétfőn napi tervükön felül 19 tűzhelyet gyártottak, kedden még nagyszerűbb eredmény született: 49 háztartási tűzhelyet, 47 kályhát és 225 kg kulcsöntvényt készítettek napi előirányzatukon felül./MTI/

A KAPOSVÁRI GÉPÁLLOMÁS HIBÁJÁBÓL 150 HOLD VETÉSHEZ ELEGENDŐ BIBORHEREMAG VESZETT KÁRBA SOMOGYJÁDON

i Vid SJ Gy N<sub>o</sub> P 1953. november 4.

Somogyjád község határában 25 holdnyi területről az aprómagnövényt a szorgalmas gazdák időben letakarították. A község tanácselnöke a kenyérgabona cséplésének befejezése után kérte a kaposvári gépállomást, hogy küldjenek gépet az aprómag elcséplésére. A sok ígéretés után október elején kihuzattak egyet az állomásra - hajtóerő nélkül. Ott állt tíz napig, aztán visszavitték.

A kaposvári gépállomás vezetői közben azt bizonygatták, minthogy a mernyei gépállomás osépelte a kenyérgabonát, adjon most segítséget az aprómaghoz is. A tény az volt, hogy a kaposváriaknak kellett volna a kenyérgabonát is elcsépelni, ezt a munkát helyettük végezte el a mernyei gépállomás.

A tanácselnök előbb a járási tanácstól kért segítséget, de amikor eredménytelen maradt a kérése, a megyei tanácshoz fordult. Bajcsy Zde főagronómus írásban utasította a gépállomást, hogy tegyen eleget somogyjádi egyéni dolgozó parasztok kérelmének. A gépállomás igazgatója, Wittmann József azonban akkor sem intézkedett. Közben a biborheremag egyre több ment veszendőbe, végül is Somogyjád dolgozó parasztjai a kaposvári gépállomás hanyagságából a hét hold biborheremag terméséből ugyyszólván semmit sem takaríthattak be. Közepes termést számítva 30 mázsa mag veszett kárba, ami százötven hold vetéséhez lett volna elegendő. Nem egy olyan dolgozó paraszt van, mint Frank István 4 holdas gazda, akinek 400 négyszögöl biborheréje teljesen tönkrement./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1953. november 4.

13 óra 10 perc

EGY HÓNAPPAL A HATÁRIDŐ ELŐTT ÚJ UT KÉSZÜLT EL PADRAGON A  
BÁNYÁS ZOK KÖZLEKEDÉSÉNEK MEGKÖNNYÍTÉSÉRE

Vid Sz Gy Szia 1953. november 4.

A Betonutépítő Vállalat padragi főépítésvezetőségnek  
dolgozói november 7. tiszteletére vállalták, hogy a község és az  
épülő új vasutállomás közötti közel másfél kilométeres makadám-  
ut építését november 31. helyett november 7.-re befejezik.

Az utépítők becsülettel helyt is álltak. Széleskörű munka-  
versenyt indítottak, s ennek eredményeként az utépítést november  
4-én, szerdán befejezték és az utszakaszt átadták a forgalomnak.

Az új ut építésével megjavult a községben lakó bányászok  
közlekedése. /MTI/

A SZÖVETKEZET MEGVÁLTOZOTT HELYZETÉRŐL BESZÉL VIDA GYÖRGY,  
A KEMECSEI "DÓZSA" TERMELŐSZÖVETKEZET ELNÖKE

i Vid SJ Gy No P 1953. november 4.

A termelőszövetkezetek és gépállomások országos tanács-  
kozása nagy fordulatot jelentett a kemecsei "Dózsa" termelő-  
szövetkezet életében. A szövetkezetben felvetett hibák kijavi-  
tásával fokozatosan bontakozik ki a tagok alkotó, kezdeményező  
készsége. Azóta végzett munkájukról és a szövetkezet megvál-  
tozott helyzetéről Vida György, a szövetkezet elnöke - aki az  
országos tanácskozáson is résztvett - a következőket mondta:

- Hazatérésemet a tanácskozásról nemcsak a szövetke-  
zetünk tagjai, hanem az egész falu várta. A tanácskozás hatá-  
rozatainak nagy hatása volt. Azelőtt még magam is úgy gondolkoz-  
tam, hogy visszatérek a régihez, s egyedül művelem a 18 holdt. A  
tanácskozáson megváltozott a véleményem, s ugyanígy megváltozott  
a legtöbb szövetkezeti tagnak is.

- Mi, amikor egyénileg dolgoztunk, hozzászoktunk az önálló  
gazdálkodáshoz. Magunknak terveztünk, mindig úgy, ahogy a leg-  
jobbunk láttuk. Mint a tanácskozáson elmondtam, a szövetkezet-  
ben sokszor úgy éreztük, hogy nem vagyunk a magunk gazdái. A  
járási szervek, a községi tanács sokszor önkényesen, megkérdé-  
zésünk nélkül intézkedett olyan ügyekben, ami a szövetkezeti ta-  
gokra és a vezetőkre tartozott volna. Ez rossz látással volt a  
tagokra. A pénzügyi dolgokban a bank intézkedett. Jóformán azt  
sen tudtuk, mennyi pénzünk van, s előfordult, hogy tudtunk és  
beleegyezésünk nélkül terheltek meg bennünket valamely ránk-  
kényszerített vásárlás összegével. Ma már örömmel tapasztaljuk,  
hogy ezek a problémák rendeződtek.

/Folyt. köv./ 7

/A szövetkezet megváltozott...folyt./ i Vid SJ Gy No P

Ugy cselekszünk, ahogy legjobbnak látjuk. Most készülünk például értékesíteni két tehenet és öt üszőt, hogy a befolyó pénzből 20 növendékmarhát vásároljunk. Állandóan azon gondolkozunk, hogyan lehet jövedelmezőbbé tenni gazdaságunkat. Nem sokáig nézzük tétlen, hogy 250 férőhelyes sertésótlunk üresen áll. Legközelebbi tervünk az, hogy állami támogatással 300 hizónak valóat veszünk, amelyeket a biharkeresztesi állami gazdaságban már ki is választottunk. Tavaszra meghizlaljuk a sertéseket, s számításunk szerint értékesítéskor mintegy négyszázezer forintot kapunk. Jól jöme ez a pénz tavasszal a szövetkezetnek.

- Most nem zaklatnak bennünket lépten-nyomon a szerződés-kötésekkel sem. Olyan növények termelésére kötünk szerződést, amelyet legcélszerűbbnek tartunk a mi talajunkon. Jövőre például kettőszeranyi osillágfürtöt termelünk, mint idén. Tapasztaltuk, hogy homokos talajunk tápértékét magyban növelhetjük a zöldtrágyázással. Ezzel a módszerrel rövidesen elérjük, hogy a mostani alacsony burgonyatermést holdankint 100 mázsa fölé emeljük.

- Megváltozott a traktorosok munkája is. Egyre jobban érzik, hogy a szövetkezetben maguknak dolgoznak: ha jobb munkát végeznek, magyobb lesz a termés, s többet keresnek. Segítségükkel már nemcsak tel jesítettük, hanem túl is teljesítettük őszi vetéstervünket, 30 holdon pedig a mélyszántást is elvégeztük.  
/MTI/

---

DOLGOZÓINK ORSZÁGSZERTE NAGY LELKESEDÉSSSEL KÉSZÜLNEK A NAGY OKTÓBERI SZOCIALISTA FORRADALOM 36. ÉVFORDULÓJÁNAK MEGÜNNEPLÉSÉRE

ö Vid -cz/He/Gy Mi Sza 1953. november 4.

Borsodtól Zaláig, Gyórtól Szegedig. üzemekben, falvakban, városokban dolgozóink mindenütt nagy lelkesedéssel készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulójának megünneplésére. Ujabb kulturotthonok, kulturházak nyílnak meg az évforduló napján, ujabb községakbe jut el a fény, előadások hangzanak el nagy példaképeinkről, a Szovjetunióról, kiállítások nyílnak és az ország legjobb kulturesoportjai mutatják be tudásukat az ünneplő dolgozók előtt. Vidám műsorok lesznek mindenütt az ünnepmásnapján, vasárnap is.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1953. november 4.

13 óra perc 50

/Dolgozóink országszerte...1.folyt./ ö Vid -cz/He/Gy Mi Szia

Borsod megyében

a járási székhelyeken a koszoruzási ünnepségeket mindenütt egésznapos kulturműsor követte november 7-én. Ezen a napon avatják fel a megye legújabb kulturális létesítményét, az edelényi járási kulturaházat. Három falusi kulturotthonat is avatnak, Viss, Kistokaj és Szirmabesenyő községekben. Golop és Kenézli községek új mozit kapnak, amelyekben november 7-én vetítenek először. A királdi bányászok azzal is ünnepelnek, hogy a Zsigmond-aknát ezen a napon Szabadság-aknáknak nevezik el. A forradalom évfordulójának napján gyűl ki a fény a sátoraljaujhelyi járásban Karcsán és a ricsei járási kácinban. Ezekkel a községekkel már 68-ra emelkedik a felszabadulás óta villamosított borsodi községek száma.

Miskolcon a Lenin Kohászati Művek dolgozói november 6-án délután megkoszorúzzák a felszabadulásunkért hősi halált halt szovjet katonák diósgyőri sírjait, este a város dolgozói a Déryné Színházban emlékeznek meg a forradalom évfordulójáról.

Veszprém megyében

november 7-én avatják fel a megye 169. és 170. falusi kulturotthonát Bánhalompusztán és Obudaváron. Kulturotthonavatás lesz ezen a napon a szabadságpusztai állami gazdaságban is és ezzel 24-re emelkedik a megye üzemi kulturotthonainak száma. Veszprém megye MSZT szervezetét november 7-én tiszteletére több mint 50 helyen rendeznek kiállítást a kommunizmus nagy építkezéseiről, a Szovjetunió Kommunista Pártja történetéről, a szovjet emberek boldog életéről.

Szolnok megye

termelőszövetkezeti városokban már napokkal ezelőtt megkezdődött a lelkes készülődés a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulójának megünneplésére. Kisujszálláson a termelőszövetkezetek tagjai házaikat zászlókkal, virágokkal díszítik fel erre a napra. November 6-án az üzemekben, termelőszövetkezetekben ünnepi gyűléseket tartanak. 7-én reggel zenés ébresztő köszönti a tsz-város dolgozóit, akik a délelőtti órákban megkoszorúzzák a szovjet hősi emlékművet.

Baranya megyében

Teklafalun, Lothárdon és Perekeden kulturotthonat adnak át a forradalom ünnepén a dolgozóknak. Pécsen november 6-án a Nemzeti Színházban tartanak díszünnepséget, 7-én délelőtt pedig megkoszorúzzák a szovjet hősök emlékművét.

/Folyt.köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1953. november 4.

óra perc 35

/Dolgozóink országsszerte ... 2. folyt / ö Vid -cz/H-/Gy Mi Szia

Győr-Sopron megyében

a falvak dolgozó i műsoros ünnepekkel emlékeznek meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom történelmi jelentőségéről; több üzem élüzemavató ünnepséggel köti össze az évforduló megünneplését,

Csongrád megyében

a nagy ünnep előestéjén ünnepi gyűlések lesznek az üzemekben. A szegedi Textilművekben ilyen ünnepi gyűlésen jutalmazták meg azokat a dolgozókat, akik a forradalmi műszakban kiemelkedő eredményeket értek el.

Fejér megyében

Abán új kulturotthon, a megye két tsz-ében kulturtermet avatnak. A Füle községhez tartozó Sándorkö-pusztán élő 20 családból álló termelőszövetkezet 70 kötetes könyvtárat kap ezen a napon. Új könyvtárat avatnak fel Baracson. Székesfehérvárott "A magyar nép harca a kizsákmányolók ellen" címmel képzőművészeti kiállítás nyílik november 7-én.

Tatabányán

a november 7-i ünnepek keretében kulturosoportok köszöntik a szénás hősöket. November 6-án este díszünnepség lesz a városban, 7-én pedig egésznapos műsoros ünnepek a bányász kultur otthonokban. November 8-án Tatabányán bányászai ankétot tartanak, amelyen megbeszélik a november 7-re tett felajánlások eredményeit, a forradalmi műszak tanulságait és megjutalmazták az élenjáró dolgozókat.

Nagykanizsán

a Képzőművészeti Alap Képcsarnoki rendezésében "Haladó hagyományok" címmel képzőművészeti kiállítás nyílik, anyaga a nagy magyar mesterek műveit mutatja be másolatban.

Szekszárdon

Tolna megye képzőművészeinek őszi tárlata nyílik meg november 7-én. A kiállítás anyaga szemlélteti, hogy a felszabadulás óta hogyan változott az ember élete, hogyan alakult át a táj.

Budapest kerületei

közül a XII. kerületi tanács végrehajtóbizottsága és a kerületi MSZT november 7-én este 6 órkor a MOM kulturházában műsoros estét rendez. Ünnepi műsoros est lesz a XIX. kerületben a Vörös Csillag kulturotthonban is.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1953. november 4. 14 óra 25 perc

/Dolgozóink országsszerre...3.folyt./ ö Vid - öz/He/Gy Mi Szia

A IV.kerületben november 7-én a Fény mozi helyiségében rendeznek emlékünnepséget a forradalom évfordulója alkalmával. A műsor keretében bemutatják a "Leszámolás" című filmet. A Rákosi Mátyás kulturházban november 7-én este 8 órakor a XIII.kerületi MSZT rendezésében tartanak ünnepi előadást. A műsor során fellépnek az Ifjúsági Színház tagjai is, akik a "Viharos alkonyat" című színműből adnak elő részleteket.

A fővárosi üzemi kulturosoportjai mindenütt tudásuk legjavát akarják nyújtani a november 7-i ünnepeken. A Ganz Vagon- és Gépgyár 54 tagu fuvószönekara és 84 tagu énekkara a legszöebb szönokot válogatta össze erre az alkalomra. Fellép az üzem többszörösen kitüntötött szönjatszöcsöportja is.

A Klement Gottwald Villamos sági Gyár kulturosoportjának tagjai a forradalmi mőszak alatt mindennap vidám, lelkesítö dalokkal köszöntötték a legjobb dolgozöt. A szombat esti ünnepségre az üzem szöfönikus és fuvószönekara új szönokot tanult be.

A MÁVAG kulturothönában is nagy a készölödés. Már csaknem teljesen kész az üzem honlokszatár-kerölö négy hatalmas festmény, amelyen a dicsö forradalom emlékei - Lenin, Sztálin térkép fölé hajló alakja, a Téli Palota ostroma, s a forradalom teremtette boldog, szabad élet mozzanatai - elevenednek meg a hatalmas vásznanakon. Lelkesen próbálnak az otthon mővészeti együttesei is, hogy tudásuk legjavával tegyék emlékezetessé a forradalom 36. évfordulójának ünnept. /MTI/

KIVÁLÓ EREDMÉNYEK SZÜLETNEK A FORRADALMI HÖTEN AZ EGERCSEHI Bányüzem frontbrigádjainak versenyében

i Vid Hbj/Gy Kj P 1953. november 4.

Az egercsehi frontbrigádok a forradalmi mőszak lelkes versenyében valóremyien tulszöarnyalják napi előirányzatukat. Biró K. Vilmos brigádja a forradalmi mőszak első két napján a 65 csille előirányzata helyett 82 csille szönet küldött a felszöinre. Utassi D. Vilmos brigádja llo csillés előirányzatát mindkét napon 50 csillével szöarnyalta tul. A többi brigád sem akar alulmaradni. Ivádi József frontbrigádja napi 30 csille tul teljesítést vállalt a forradalmi mőszak alatt, s vállalását rendszeresen teljesíti. Kónya László elővájási csapata is kiváló eredményeket ért el. Szerda regg lig 72 csillés előirányzata helyett 85 csille szönet termelt.

Az egercsehi bányüzem legjobb frontbrigádjai elhatározták, hogy november 7-re gyözelemre viszik a bányüzem tervének teljesítését. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 36.kiadás

1953 november 4

14 óra 25 perc

TAJKOV ANDRÁS BRIGADJA 400 SZÁZALÉKRA EMELTE TELJESÍTMÉNYET

A Vid Hő Hbj Kj P

1953 november 4

Tajkov András, az országoshírű Kossuth-díjas tatabányai vájár október elsején megfogadta, hogy november 7-e tiszteletére 200 százalékos teljesítménnyel áll sztahanovista őrséget. Időközben vállalását 250 százalékra emelte s ezt az átlagot október első felében végére el is érte. Tajkov András és vájártársai, Lados Ieván azonban nem álltak még ennél az eredménynél. Elhatározták, hogy tovább javítják munkájukat és november 1-én 300 százalékos átlaggal kezdik meg a forradalmi műszakot.

Hétfőn, a forradalmi műszak első napján negyedmagával kezdte Tajkov András a munkát. Az országoshírű vájár irányításával a brigád kimagasló eredményt ért el: 30 csillás előirányzata helyett 136 csillás szemet termelt, kedden délelőtt pedig 400 százalékos eredménnyel mutatott példát a forradalmi műszak sikeréért folyó munka versenyben. /MTI/

SZERDARA VIRRADÓRA ISMÉT MEGFORDÍTOTTÁK A VERSENY ÁLLÁSÁT A TATABÁNYAIK

A Vid Hbj Hő Hbj Kj Szia

1953 november 4.

Kedd reggel nagy örömhír járta be a dorogi szénmedencét. A dorogiak kedd reggelig esedékes novemberi tervüket 108.7 százalékra teljesítették.

A tatabányaiakat váratlanul érte a dorogiak előretörése, s kedden a délelőtti harmadban megindult a harc az első-ség visszaszerzéséért.

Szerda reggelre a tatabányaiak megfordították a verseny állását, visszaszervezték az elsőséget a dorogiaktól.

A dorogi szénmedencében kedden csak három akna tornyán gyulladhatott ki a napi terv győzelmes teljesítését: hármas tágú vörös csillag, míg a tatái szénmedencében 10 akna bányászai büszkélkedhettek a napi terv túlteljesítésével.

A kedd reggeltől szerda reggelig tartó műszakban a dorogiak csak 92.7 százalékra, ezzel szemben a tatabányaiak ezen a napon is 102.5 százalékra teljesítették tervüket. Ezután szerda reggelre virradóra a tatabányaiak heti átlagban 102.5 százaléknál tartottak, míg a dorogiak az első napi 108.7 százaléknál 101.3 százalékra csökkentek vissza. A tatabányaiak megfogadták, hogy még nagyobb teljesítéssel eredményeiket kényszerítik maguk köré a dorogiakat. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás

1953. november 4.

14 óra perc 30

NOVEMBER 7. A RÁDIÓBAN

i HA/HM/Gy Mi Szia 1953. november 4.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepéről a Magyar Rádió irodalmi osztálya változatos, értékes műsorokkal emlékezik meg.

"A Kreml toronyórája"

cimmel november 5-én, csütörtökön este 20.41 órakor a Kossuth-rádió Nyikolaj Pogogyin színművéből készített rádiójátékot közvetít, Békés István átdolgozásában. Zenéjét szerezte és a Fővárosi Zenekart vezényli: Polgár Tibor. A rádiójátékot Major Tamás Kossuth-díjas, kiváló művész rendezte. "A Kreml toronyórája" 1921-ben, a lenini villamosítási terv megszületésének idejében játszódik. A darabban Lenint Mátyai Lajos, Sztálint Gábor Miklós Kossuth-díjas személyesíti meg. A többi szerepeket is élvonábeli művészek alakítják.

"Mindenkit táborodba hívsz..."

cimmel zenés irodalmi műsort közvetítenek november 7-én 13.30 órakor a Kossuth-rádió. A műsort bolgár, csehszlovák, kínai, lengyel, román és vietnami költőknek a Nagy Októberi Szocialista Forradalomról szóló verseiből szerkesztette Homoródi József.

"Október lángja"

a címe az ugyancsak november 7-én 16 órakor a Kossuth-rádió sugárzott ünnepi műsornak. A műsor bevezetőjét Déri Tibor Kossuth-díjas írta. Előadják Képes Géza "Lenin" című elbeszélő költeményét, Scsipacsov "Ünneplem" és Bjednyij "Fő-utca" című verseit. Részleteket adnak elő: Kuczka Péter: "Mindenkinek-mindenkinek" című költeményéből, Alekszej Tolsztoj "Golgotá"-jából, Illés Béla Kossuth-díjas író "Kárpáti rapszódia"-jából és Gorbacsov "Apák ifjúsága" című darabjából. Benjámín László Kossuth-díjas "Nyolc-száz millió" című verse zárja a műsort. A szovjet forradalmi dalokkal aláfestett ünnepi műsorban a többi között Major Tamás Kossuth-díjas, kiváló művész, Básti Lajos, Gábor Miklós Kossuth-díjas, Timár József, Ilosvai Katalin, Benkő Gyula működnek közre.

"Leomlanak a börtönfalak..."

a címe a november 8-án 16 órakor a Kossuth-rádió közvetített zenés irodalmi műsornak, amely szovjet, bolgár, német, angol, francia, venezuelai, észt és indiai írók, költők alkotásain keresztül mutatja be az októberi forradalom hatását a világ népeire. /M III/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1953. november 4.

14 óra 30 perc

A PERKÁTAI ÉS SZABADEGYHÁZI TERMELŐSZÖVEGKEZETEK JÓL HASZNOSITJÁK  
A SZOVJET KÜLDÖTTSEG TANÁCSAIT

Vid Gy No Szia 1953. november 4.

A perkátai és szabadegyházi termelőszövetkezetek a szovjet mezőgazdasági küldöttség perkátai látogatásán adott tanácsai közül különösen az árutermeléssel, üzemszervezéssel és a vetéssel kapcsolatos utmutatásokat hasznosították.

A "Dimitrov" tisznek november 3-ára már meg is érkezett a látogatás után feladott rendelésre a bernátkuti állami gazdaságtól 20 tenyészkecske. A szépen fejlődő saját süldőkből is újabb huszat állítottak be a törzsállomány bővítésére. Termelvényeiket - árpát, kukoricát - ezután saját üzemükben hizlalásra fordítják.

A 20 tehénből álló tehenészetrel rendelkező szabadegyházi "Petőfi" tisz a szovjet vendégek utmutatása szerint áttért a vajtermelésre. A növendékállatnevelésre is nagyobb gondot fordítanak azóta. Szakszerű, fehérjében gazdag takarmányozással, jó legelőn nevelt borjaikból huszat a törzstenészetben tenyésztik tovább. A lefőlözött tejet ugyancsak bent értékesítik: fehérhussertés malacait ezzel is táplálják. /MTI/

RÉNYI ALFRÉD KOSSUTH-DIJAS TUDÓS CSEHSZLOVÁKIÁBA UTAZOTT

k LPA Gy Mi P 1953. november 4.

Rényi Alfréd Kossuth-díjas, a Magyar Tudományos Akadémia levelezőtagja november 4-én Csehszlovákiába utazott, ahol előadásokat tart a prágai, brnoi és bratislavai matematikai intézetekben és megbeszéléseket folytat a csehszlovák matematikusokkal. /MTI/

BOLGÁR KOREOGRÁFUSNŐ ÉRKEZETT BUDAPESTRE

k KKI Gy Mi P 1953. november 4.

November 3-án Budapestre érkezett Ljuba Valcseva Dimitrova bolgár koreográfusnő, a Cservenkov Úttörő Otthon táncsoportjának vezetője. Egyhónapos itt tartózkodása alatt bolgár népi táncokat tanít be és a magyar népi táncoktatást tanulmányozza. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1953 november 4

14 óra 40 perc

Időjárásjelentés

& Hné P

szordán délben:

A Meteorológiai Intézet jelenté november 4-én,

Felhős, párás idő

Szárazföldünk keleti és nyugati része között az éles időjárási ellentét változatlanul fennáll. A brit-szigeteken és Franciaországban az Óceán, Közép-Európában a Földközi-tenger felől érkező légtömegek továbbra is változókény, esős időjárást okoznak, míg a Szovjetunió európai területének nagyrészen tart a csendes, jobbára száraz, hideg idő.

Hazánkban kedden a nyugati megyékben borult volt az égbolt, a déli óráktól kezdve a Dunántulón és a Duna-Tisza között sokfelé esett az eső. Szentgotthárdon 10, Szombathelyen 9, Sápbronban, Kőrmenden, Lentiön, Káldon 8 mm csapadékot mértek. A hőmérséklet napközben a nyugati határszélön 4-8, máshol 9-12, Békéscsabán 13 fokra emelkedett. A hajnali lehűlés keleten is nérszűkült, két méter magasságban már csak Nyíregyháza jelentett fagyot. A talajközeli rétegekben azonban Nyíregyházán mínusz 4, Sárospatakon mínusz 3, Debrecenben mínusz 2 fokot észleltek.

Budapeston kedden a hőmérséklet napi középértéke 0.6 fokkal, a légnyomás napi középértéke 2.9 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapeston szordán 12 órakor a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 mm, alig változik.

Várható időjárás esüörtök estig: erősen felhős, párás idő, több helyen, főleg a Dunántulón eső, a magasabb hegyeken esetleg havazás. Mérsékelt délkeleti-déli szél. A hőmérséklet kissé emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére esüörtökön reggel nyugaton 3-6, keleten 0-3, délben 8-11 fok között.

x x x

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet /  
10 fok alatt. /MTI/ esüörtökön

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4o. kiadás

1953. november 4.

15 óra 25 perc

A FORRADALMI MŰSZAKON JÓ EREDMÉNYEKET HOZOTT A MÁTRANOVÁKI ÉS A MIZSERFAI BÁNYAFŐMÉRŐK PÁROSVERSENYE

i Vid Hbj/Gy Kj P 1953. november 4.

November 7. tisztelére a nógrádi szénmedencében két főmérnök: Seyler Lajos, a mátranováki és Kreffli Iván, a Mizserfai Szénbányák Vállalat főmérnöke párosversenyre lépett. A két főmérnök párosversenye komoly eredményt hozott. A vezetésük alatt álló vállalatok a Nógrádi Szénbányászati Tröszt vállalatainak versenyében elsők közé kerültek.

Mátranován a tömegtermelő munkahelyek kiszélesítésére fordítottak nagy gondot. A vállalat Csipkés üzemében a forradalmi hét első műszakján újabb 50 méteres frontfejtés indult be, s ezzel 106 folyóméterre növelték az üzem frontthomlokosságát. Mind a két fronton megteremtették a végtelenkötélpálya szállítást, s a fejtést kaparószalaggal és rázócsuzdával szerelték fel.

Mizserfán, mivel ott nincs meg a lehetőség a frontfejtések kiszélesítésére, a gépek fokozottabb kihasználására törekedtek. Kreffli Iván főmérnök felkereste a Salgótarjáni Acélárugyár dolgozóit, akiket megkért, hogy az eddigi a lkatrészhiány miatt kihasználatlanul heverő három darab Sz.153-as rakodógép üzembeállítására érdekében terve n felül gyártsanak le fogaskerekeket. Az acélárugyár dolgozói teljesítették a kérést, s a fogaskerekeket a bányászok rendelkezésére bocsátották. Ennek segítségével a forradalmi hét első műszakján már két Sz.153-as rakodógép segítette a bányászok munkáját. A gépek beindítása mellett hétfőn három újabb csőventilátor javította a munkahelyek levegőellátását.

A két főmérnök kiváló munkájának eredménye már mind a két vállalatnál mutatkozik: a mátranovákiek november 4-ig esedékes termükön felül 509, a mizserfai bányászok pedig 251.3 tonna szenet küldtek terve n felül a felszínre./MTI/

A VETÉSI TERV NEMTELJESÍTÉSE SÜLYOSAN VESZÉLYEZTETI A JÖVŐ ÉVI TERMÉST. A VESZPRÉMI JÁRÁSBAN

i Vid SJ Gy No P 1953. november 4.

A veszprémi járás, holott az őszi kalászosok vetési határ-ideje már régen lejárt, a búzát még csak 85 százalékban, a rozsot 83, az árpát 73, az őszi takarmánykeveréket pedig 64 százalékban vetette el. Ez utóbbi különösen csufos, mert a megye a takarmánykeverékek vetési tervét 40 százalékkal túl is teljesítette. A vetési terv nemteljesítéséért nagyrésztben a járási és a helyi tanácsok felelősök, mert a múlt hónap száraz heteiben nem szorgalmazták eléggé a vetést.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás

1953. november 4.

1 óra/perc

/A vetési terv...folyt./ i Vid SJ Gy No P

A járás községei közül a legsúlyosabb az elmaradás Berhida, Királyszentistván és Hajmáskér községekben. Berhidán a községi tanács lebecsüli a mezőgazdasági állandó bizottság munkáját, gyűléseket nem tartanak, így egyetlen aktívja sincs a bizottságnak. A község mezőgazdasági előadója, Cseszneki József, az elmaradás okát abban látja, hogy a község hangos hirtetője több mint egy hónapja elromlott, s így az őszi nagy mezőgazdasági munkában nem tudták kellőképpen mozgósítani a dolgozó parasztságot. "Ha az megvolna, menne itt minden" - mondja, mintha az is a hangos hirtetőn mulnék, hogy - vagy tíz dolgozó parasztnak még mindig nincs vetőmagja és 40 hold tartalékföldet még nem adtak ki./MTI/

21-ES ÉS 50-ES JELZÉSSSEL KÉT ÚJABB AUTÓBUSZJÁRAT INDUL NOVEMBER 7-ÉN A FŐVÁROSBAN

i VT/KV/Gy Li M<sub>r</sub> 1953. november 4.

A kormányprogram alapján ezévből 62 új autóbusz kerül a fővárosi autóbuszüzem tulajdonába. Ezek egy részét a közlekedésileg teljesen ellátatlan területek forgalomba való bekapcsolására, többi részét pedig a túlszűfolt villamosvonalak tehermentesítésére használják fel. A 62 új autóbusz kétharmadát az Ikarus-gyár már leszállította, Ezekből új járatok indultak a Rózsadombon, Budatétényben, Kispesten. A 36-os járat megindításával összeköttetés létesült a 18-ik és 19-ik kerület között. Meghosszabbították a 48-as és 51-es járatok vonalát. Hat kocsis beállításával például 28 négyzetkilométernyi olyan terület kapott autóbusz közlekedést Lőrincen, Csepelen, Rózsadombon és Budafokon, ahol azelőtt 3/4 órás gyalogutakat kellett megtenniük a dolgozóknak a legközelebbi villamosig.

November 7-én a fővárosban két újabb autóbuszjárat indul a közlekedés további javítására, a zsűfolttság enyhítésére. A 21-es jelzésű járat a Moszkva-tértől a Mártonhegyi-utig közlekedik majd. Az 50-es jelzésű, a budatétényi Jókai-utca sarkáról indul és felmegy a nőiruhagyárig, majd körforgalomban tovább halad a Terv utcán, Kassai-utcán, Klauzál-utcán és Kápolna-utcán át vissza a Jókai-utcaig.

Az idén még leszállításra kerülő új autóbuszokat a legforgalmasabb járatok szűfoltására használja majd fel a fővárosi autóbuszüzem./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B .42. kiadás 1953. november 4. 15 óra 45 perc

SOMOGY MEGYÉBEN UJSZERŰ PONTOZÁSOS RENDSZERREL ÉRTÉKELIK A VAS-  
GYŰJTÉSI VERSENY EREDMÉNYEIT - KOMOLY JUTALOM A LEGJOBBÁKNAK

Vid Gy Li Szia 1953. november 4.

A Somogy megyei MÉH Vállalat komoly jutalmakat tűzött ki a fémgyűjtésben legjobb eredményt elérő fiataloknak. Első díj egy 1200 forintos "Pobjeda" karóra. A második, harmadik és negyedik helyezett egy-egy kerékpárt, az ötödik egy szép rádiót kap. Ezenkívül még körző készleteket, márkás töltőtollakat, futballlabdákat, bakancsokat, légpuskákat, könyveket és még több apró jutalomtárgyat osztanak ki több mint tízezer forint értékben.

A verseny igazságos elbírálása érdekében új pontozási rendszert alkalmaz a MÉH. A gyűjtő a pontozási lappal együtt adja át a vasat, fémeket, papírt vagy rongyot. Ezután az átvevő a pénzen kívül minden átadott hat kilogramm vas vagy 25 dkg fém után egy-egy pont értékű bélyeget ragaszt a névreszóló lapra és azt visszaadja a tulajdonosnak. Érdeklődés a versenynek, hogy aki 100 pontot szerez, jutalmat kap.

Az ujszerű verseny már az első napokban szép eredményeket hozott megyszerte. A kaposvári győgyepedagógiai intézet fiataljai párosversenyt kezdtek. Az első két napon Ellauer Imre 83 kg fém, 142 kilogramm vas, és közel egy mázsa papír átadásával halad az élen. Szorosan zárkózik mögéje párosversenytársa: Horváth Ödön, aki fémből 280, vasból 24, papírból pedig 35 pontértéket gyűjtött. A két lelkes fiatal megfogadta, hogy november 7-ig a vas- és papír-hulladék mellett három mázsa fémeket szállít a MÉH-nek egy most felkutatott lelőhelyről.

Szorgalmas gyűjtők a mezőcsokonyai általános iskola uttörői is. Szalai Sándor, Rózsa Ferenc, Nagy Sándor és Kovács Sándor brigádjai több mint 10 mázsa vasat, egy mázsa papírt és 66 kiló szinesfémeket gyűjtött két nap alatt.

A kaposvári textilművek fiataljai az építkezés során elszórt vasdarabokból 22 mázsányit értékesítettek már a MÉH-nél. A fonói gépállomás traktoros DISz-istái egy traktor elkészítéséhez szükséges mennyiségű vasat gyűjtöttek. A segesdi gépállomáson 10 mázsa eddig az eredmény.

Heves megyében rosszul szervezték meg a vasgyűjtő hónapot

Heves megyében lassan, vontottan halad a vasgyűjtés. A DISz-szervezetek nem mozgósították a fiatalokat. Egerben egyedül a lakatosárugyár fiataljai mutatnak példát. Kedden délután munkaidő után 156 mázsa vashulladékot adtak át a helyi MÉH-vállalatnak. Heves megye DISz-szervezetei vegyének példát az agri lakatosárugyár fiataljaitól, akik késedelem nélkül fogtak hozzá a területükön lévő vas- és fémhulladék felkutatásához, összegyűjtéséhez. /MTI/ 7

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1953. november 4.

10 óra 45 perc

A FRONTBRIGÁDOK VERSENYÉNEK EREDMÉNYE: TÖBB MINT 250 TONNA SZENET TERMELT SZERDA DÉLIG A SAJÓKAZAI BÁNYAÜZEM

i Vid Hbj/Gy Kj P 1953. november 4.

A sajókazai bányászati üzem dolgozói októberi elmaradásukat behozták, s egyetlen csille szén adósság nélkül kezdték a forradalmi hetet. A műszaki vezetés minden feltételt biztosított a zavartalan termeléshez. Megfelelő mennyiségű és hosszúságú ácsolati fa, elegendő számú ürescsille, jó levegőellátás, hitátlanul működő kaparószalagok segítik a három frontbrigád versenyét. Munkalendületben nincs is hiány. Kedden a délelőtti műszakon például Szücs Béla brigádja 128.8 százalékos eredményt ért el, a délutáni műszakra érkező Mancza Gyula brigádja melegeskánnyal váltással vette át a munkahelyet, s nagyszerű lendülettel 149 százalékos eredményt ért ki.

Gyenes István brigádja következett az éjszakai műszakban. Az ötvenkét méteres frontfejtés átszerezését jó összedolgozással majd két órával hamarabb fejezték be, s így nemcsak tervüket teljesítették, de 164.4 százalékos eredményükkel megelőzték a másik két frontbrigádot. A műszak végén a felszínre érkező Gyenes-frontbrigád tagjait az uttorok énekszóval, virágcsokrokkal köszöntötték. A versenytáblán is ott szerepelt nevük "A nap legjobb brigádja" felirat alatt. Eredményüket a szerda délelőtti műszakon dolgozó Szücs brigád nem tudta túlszárnyalni - bár több mint 10 százalékkal több szenet adott, mint az előző napon.

A nagyszerű versenyrendület eredményeként a sajókazai bányászati üzem szerda délig több mint 250 tonna szenet termelt terven felül.  
/MTI/

SZERDÁN SZOCIALISTA SZERZŐDÉST KÖTÖTTEK A LÖRINCI FONÓ ÉS A TEXTILIPARI MŰSZAKI ÉS TUDOMÁNYOS EGYESÜLET DOLGOZÓI

t KL/B/Gy Li Mr 1953. november 4.

Szerdán a Lőrinci Fonó és a Textilipari Műszaki és Tudományos Egyesület szocialista szerződést kötött az 1954. évi műszaki, szervezési és intézkedési terv sikeres végrehajtásáért.

Jakab József, a Textilipari Műszaki és Tudományos Egyesület textilipari szakosztályának titkára beszámolójában elmondotta, hogy ilyen szerződést most kötnek elsősorban fonóipari vállalatokkal. A szerződésnek az a célja, hogy segítse a gyár dolgozóit az önköltségcsökkentésben és különösképpen a minőség fokozásában.

/Folyt.köv./

Ko

B 44. kiadás

1953. november 4. 7 óra 15 perc

/ SZERDÁN SZOCIALISTA SZERZŐDÉST KÖTÖTTEK A LŐRINCI FONÓ...folyt./  
t KL/B/Gy Li Mr

A továbbiakban elmondotta, hogy a Textilipari Műszaki és Tudományos Egyesület a szerződés értelmében minden rendelkezésére álló adatot átad a gyár dolgozóinak és segít a végleges terv kidolgozásában és annak felülvizsgálásában.

A könnyűipari minisztérium Pamutipari Igazgatósága vállalta, hogy az 1954. évi tervfeladatot határidő előtt átadja a gyárnak feldolgozás céljából és részt vesz a vállalat tervkészítési munkáiban, hogy a Lőrinci Fonót tapasztalatcsere-központtá fejlesszék. /MTI/

---

MINDEN BRIGÁD SZÁZ SZÁZALÉK FÖLÖTT TELJESÍTETTE NAPI TERVÉT BORSODNÁDASDON

Vid Gy Kj P 1953. november 4.

Az ünnepi műszakok lelkes versenyében kedden kiváló eredmények születtek Borsodnádason. Közel 150 brigád napi tervét száz százalékos felett teljesítette. A hengerészek közül a középlemezson dolgozó Magyar Barna brigádja került az élre. Napi tervén felül 84.7 mázsa lemezt hengerelt. Az elektroolvasztároknál Kovács József kétszeres sztaha novista brigádja 120 százalékosra teljesítette napi tervét. A kikészítőüzemben Gyárfás Ferenc lemeznyíró brigádja 214 százalékosra dolgozott. Az üzemek versenyében megerősítette első helyét a kikészítő, amely a keddi napon is 121.8 százalékosra teljesítette tervét. A hengermű 116, az acélmű pedig 111 százalékos eredményt ért el. /MTI/

---

AZ ÉLELMISZERIPAR ÉLJZEMEI

k FLM.Min.Gy Li Mr 1953. november 4.

Az élelmiszeripari minisztérium az Élelmezésiipari Dolgozók Szakszervezetével együtt értékelte a III. negyedévi eredmények alapján az "Élüzem" címért folyó verseny állását és a következő sorrendet állapította meg:

Husipar

Élüzem: Ujpesti Husipari Vállalat. III. negyedéves termelési tervét 129.8 százalékosra teljesítette. A 100 százalékosnál teljesítők számát az elmúlt év hasonló időszakához képest 13.4 százalékkal csökkentette. 2.1 százalékos volt a borselajt csökkentése a vállalatnál. A munkaverseny szervezése jó.

/ Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás

1953. november 4.

17 óra 05 perc

/Az élelmiszeripar élüzemei, <sup>1</sup> folyt./ k FLM.Min.Cy L<sub>1</sub> Mr

II. helyezett: Józsefvárosi Husipari Vállalat.

Konzerv- és paprikaipar

Élüzem: Mirelite Mélyhűtő. Tervét hónapról-hónapra teljesítette. Negyedéves tervteljesítése 136.4 százalékos. Tervét valamennyi cikkből túlteljesítette. Teljes egészében végrehajtotta a dolgozók szabadságolására vonatkozó terveket is.

Dohányipar

Élüzem: Sátoraljaujhelyi Dohánygyár. Termelési tervét 100.9 százalékosra teljesítette. 100 százalékos tervszerűséggel dolgozott. A 100 forint beralapra eső termelési érték a tervhez képest 4.5 százalékkal emelkedett.

II. helyezett: Nyiregyházi dohányfermentálógyár.

Növényolaj- és háztartási vegyipar

Élüzem: Kompozíció I<sup>o</sup>olajgyár. III. negyedéves termelési tervét 117.5 százalékosra teljesítette. Teljes egészében teljesítette a dolgozók szabadságolására vonatkozó tervet is. Exporttervét 38.2 százalékkal teljesítette túl.

II. helyezett: Tisztaság Szappan és Mosóporgyár.

Malomipar.

Élüzem: Tisza Malom, Szeged. Negyedéves termelési tervét 119.1 százalékosra teljesítette. Nyereségrészesedési befizetését 135.1 százalékkal túlteljesítette. Megtakarítást ért el a beralapfelhasználásnál.

II. helyezett: Orosházi Malom.

Cukoripar-Édesipar

Élüzem: Mezőhegyesi Cukorgyár. A cukorfeldolgozási kampányt augusztus 29-én kezdte meg, szeptemberi tervét 123 százalékosra teljesítette. A norma szerinti cukorvesztéséget 7.5 százalékkal csökkentette. Ezzel valamennyi cukorgyár közül első helyre került a veszteségek csökkentésében.

II. helyezett: Budapesti Csokoládégyár.

Tejipar

Élüzem: Répcelaki Sajtgyár. Termelési tervét 124.6 százalékosra teljesítette. Jelentős export-feladatokat oldott meg. A minőségi osztályokba sorolt gyártmányaiiban 130 százalékos tervteljesítést ért el.

II. helyezett: Mosonmagyaróvári Sajtüzem.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás

1953. november 4. 17 óra 12 perc

/Az élelmiszeripar élüzemei, 2.folyt./ k ÉLM.Min.Gy Li Mr

Söripar, Szeszipar

Élüzem: Unicum Likörgyár. Termelési tervét 131 százalékra teljesítette a III. negyedév során, 100 százalékos tervszerűséggel dolgozott, minőségi gyártmányainál 131 százalékos tervteljesítést ért el. Szabadságolási ütemtervét is teljesítette.

II. helyezett: Kévszeripari Vállalat.

Hűtő- és raktárgazdálkodási ipar.

Élüzem: Szegedi Hűtőipari Vállalat, III. negyedéves tervét 179.6 százalékra teljesítette. A hűtőházban tárolt árukkal kapcsolatban minőségi kifogás nem merült fel. A vállalat 100 százalékos tervszerűséggel dolgozott./MTI/

---

SZLIPCSEVICCS ISTVÁN AZ ÖSSZES GÉPI VAKOLÓBRIGÁDOKKAL VERSENYEZTŐKÉLTETETT GÉPÉVEL UJABB SIKEREKET ÉRT EL A FORRADALMI MŰSZAKBAN

ö Vid SZ/B/Gy Sz Mr 1953. november 4.

Szlipcsevics István sztálinvárosi kőműves a gépi vakolás elterjedésével kapcsolatos hibák mielőbbi megszüntetésére, s a gépi vakolás módszerének gyorsabb elterjesztése érdekében a forradalmi műszak alkalmával párosversenyre hívta hazincbarcika, Komló, Székesfehérvár, Csepel, Budapest, Győr és Sztálinváros vakológépekkel dolgozó kőműveseit.

Szlipcsevics István a versenyben minőségi munka mellett naponta három és fél összkomfortos lakás vakolását fejezi be. November 7 ig üzembe helyeznek egy teljesen újrendszerű vakológépet és három ujitást vezetnek be rajta. De ami még ennél is fontosabb: a Szlipcsevics-brigád átadja módszerét a többi vakolóbrigádnak, az újrendszerű gépi vakolás technológiáját és a gép összes rajzait elküldik a velük versenyben álló brigádoknak. Ezzel elősegítik a gépi vakolás elterjesztését.

Az új vakológépnél kedden délben fejeződtek be a kísérletezések. A gépen még most is sok csiszolnivaló van. A brigád kedd déltől szerda délig még így is nagyobb eredményt ért el, mint eddig. Bevakoltak három és fél 2-3 szobás lakást. Rövidesen - még a forradalmi műszak alatt-ujabb kompresszort szerelnek be a gépbe, ami az eddigi habarcsszállítást mintegy 60-70 százalékkal megnöveli. Ezenkívül egy csatlakozó beiktatásával még egy vakolópisztolyt szerelnek fel s úgy tervezik, hogy ezzel elérik a napi 4-4 és fél lakás vakolását./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1953. november 4.

18 óra 15 perc

PÉNTEKEN ADJÁK ÁT A KITÜNTETÉSEKET A GÉPJÁRMŰKÖZLEKEDÉS ÉS  
A MÉLYÉPÍTŐIPAR KIVÁLÓ DOLGOZÓINAK

i VT/Szné/Gy Li M 1953. november 4.

A minisztertanács ez év februárjában határozatot hozott a miniszterek által adományozható kitüntető jelvények elnevezéséről. A határozat értelmében rendszeresített jelvényeket a közlekedés- és postaügyi tárca területén november 6-án, pénteken adják át első alkalommal a gépjárműközlekedésben, illetve a mélyépítőiparban legkiemelkedőbb munkateljesítményt elért dolgozóknak.

Mind a gépjárműközlekedés, mind a mélyépítőipar többszáz élenjáró dolgozója kapja meg a gépjárműközlekedés kiváló dolgozója" és "Az építőipar kiváló dolgozója" jelvényt. A kitüntető jelvényeket országsszerte ünnepélyesen adják át. /MTI/

---

SZERDÁN ÉJJEL BOCSÁTJÁK VIZRE A 48-AS SZÁMU TENGERJÁRÓ HAJÓT

i SL/HM/Gy Aj Mr 1953. november 4.

Anyaghiány, a kooperáló üzemek késedelmes szállítása, sokszor bizony a munkafegyelem lazasága is jelentős elmaradást okoztak a 48-as számú tengerjáró hajó építésénél a Gheorghiu-Dej Hajógyárban. November 7. tisztaletére új fogadalom, szilárd elhatározás született. "Az Októberi Szocialista Forradalom emlék-ünnepé előtt felépítjük a 48-as számú tengerjáró hajót!" - emlékezteti a felirat a hajóépítőket. A felajánlás óta fordulat állt be a hajókovácsok, hegesztők, szerelők munkájában. Egy hét óta nem volt olyan műszak, amikor ne teljesítették volna a tervet. A hajóépítők hősi helytállását látva Ózd, Diósgyőr és a Lőrinci henger- és kohászai elvtársi segítséget nyújtottak. Leszállították a még hiányzó hengerelt árut, a hajógyár előgyártó műhelye pedig az elmúlt héten a 48-as hajó utolsó lemezeit is elküldte a sójátérieknek. A Ganz Vag ongyáriak késedelmes szállítása azonban még mindig veszélyt jelentett a felajánlás teljesítésére. A gépműhelyben már rég hozzá kellett volna kezdeni a hajócsavarok esztergálásához, a csavarok azonban három hetet késtek.

A hajócsavarok megérkezése után a gépműhelyben brigád alakult, amely harcot indított minden percért, másodpercért. A legjobb sztahanovisták vették kezükbe a hajócsavarok megmunkálását és kedden nyolc nap helyett öt nap alatt készen álltak a pro-  
pellerek.

/Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 48. kiadás

1953. november 4.

19 óra perc

/Szerdán éjjel...folyt./ i SL/HM/Gy Kj Mr

November 2-án még egy hetes munka volt vissza a vízre-bocsátásra váró hajón. Ha azóta minden nap csak a tervet teljesítették volna, bizony nem lett volna kész a vállalt határidőre a hatalmas hajótest. Hétfőn reggel rövid gyűlést tartottak a hajó-építők és elhatározták, hogy 150 százalék alatt senki sem dolgozik ezen a héten. Valóban kedden már átlagteljesítménynek számított Adám Lajos és Teknős Pál lakatosok 180, illetve 185 százalékos eredménye. Meckl Pál lakatosnál 282, Mayer Irénél 280, Nagy László lakatosnál 250 százalékos eredményt hozott a forradalmi műszak lendülete.

Szerdán már az utolsó szegescselési munkákat végezték, a szerelők pedig a határidő előtt megmunkált hajócsavarokat és a kormányt szerelték fel. Ezeknél a munkáknál 153 százalékos átlagteljesítmény született. Estére befejezték a hajó "szarzföldi" munkát és éjjel vízre bocsátják az 1100 tonnás exporthajót./MTI/

---

KORSZERŰ VILLAMOSSÁGI SZEMLELTETŐ TANESZKÖZT MUTATTAK BE SZERDÁN AZ ASZÓDI MTH INTÉZETBEN

t BM/BM/Gy Li M 1953. november 4.

A munkaerőtartalékok Hivatala 200-as számú, Aszódi Nevelő-intézetben szerda délelőtt ünnepélyes keretek között mutatták be és adták át reméltetésének Nemák Béla gépészmérnök újítását, a "FILOVILL" villamossági szemléltető taneszközt.

Az új gép, amely szinte egész fizikai laboratórium, nagymértékben megjavítja és megkönnyíti az ipari tanulók szakmai képzetését. A tanulók kísérleti asztalok mellett ülnek. Az asztalokat villamosvezeték köti össze a géppel. Az asztalokra szerelt villanykörtek, kapcsolók segítségével az elméleti magyarázat mellett szemléltetően mutatja be a tanár a különböző elektromos jelenségeket. A tanulók a "FILOVILL" segítségével könnyen, gyorsan megérthetik még az olyan bonyolult kapcsolásokat is, mint például az egyes üzemek közötti elektromos kooperáció.

A gépet Nemák Béla tervei alapján az intézet dolgozói és tanulói az intézet tanműhelyekben készítették és November 7. tiszteletére három héttel a határidő előtt szerelték fel.

A gép bemutatása után Pécsi János, az MTH elnökhelyettese 6500 forint pénzzutalmat osztott szét a gép tervezője és kivitelezői között./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 49. kiadás 1953. november 4. 19 óra 20 perc

ÖTVENEZER FORINT PÉNZJUTALMAT OSZTOTTAK SZÉT A HOSSZABBI IDŐ  
ÓTA BALESETMENTESEN KÖZLEKEDŐ FŐVÁROSI JÁRMŰVEZETŐK KÖZÖTT

t VT/Gy Li Mr 1953. november 4.

Szerdán este a Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szakszervezete Csengeri-utcai székházának üléstermében ünnepség keretében - az idén már másodszor - megjutalmazták azokat a fővárosi járművezetőket, akik 1950. óta balesetmentesen közlekednek. Az idei első jutalmazáskor 25.000, most pedig ennek kétszeresét, 50.000 forintot osztott szét a Budapesti Városi Tanács, a Közlekedési és Szállítási Dolgozók Szakszervezete, valamint a Belügyminisztérium Budapesti Főosztálya a "Vezess baleset nélkül" mozgalomban élenjáró budapesti járművezetők között.

Baráth István rendőrőrnagy, a belügyminisztérium budapesti főosztálya közlekedésrendészeti osztályának helyettes vezetője mondott beszédet. Bevezetőben megemlékezett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségéről, majd a többi között hangoztatta: "Ez a jutalmazás is bizonyítja, hogy nálunk mennyire megbecsülik azokat a járművezetőket, akik a közlekedési szabályok mindenkor pontos betartásával vezetés közben vigyáznak dolgozó társaik testi épségére és a rájuk bízott anyagi javakra, a járművekre. A kormány programja, amely döntő feladatként a dolgozók jólétének állandó növelését tűzte ki célul, - mondta - egyidejűleg azt is kifejezésre juttatja, hogy országunkban valóban legfőbb érték az ember. Ez mindannyiunkat fokozottan kötelez arra, hogy az emberek életének testi épségére a legnagyobb éberséggel és körültekintéssel vigyázzunk. Közlekedésünk fejlődésével együtt kell járnia a közlekedési fegyelen megszilárdulásának is, mert ez a legdöntőbb előfeltétele a balesetek elkerülésének.

Ezután Szili Géza, a Budapesti Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának elnökhelyettese 73 fővárosi járművezetőnek adta át az 1500, 1000, illetve 500 forintos jutalmakat és az ezzel járó oklevelet. A jutalmazási ünnepség rövid kulturműsorral ért véget.  
/MTI/

GARAY-EMLEKKIÁLLÍTÁS NYILT SZEKSZÁRDON

i Vid Gy Mi M 1953. november 4.

Szerdán este a szekszárdi megyei könyvtár helyiségében Garay János, a nagy költő halálának századik évfordulója alkalmából emlékkiállítás nyílt. A kiállítás számos Garay-kéziratot és emléktárgyat mutat be, egyik érdekessége az az egykoru céhkönyv, melybe Garay közismert hőségnek, Háy Jánosnak, a szekszárdi születésű fazekesmesternek adatait írták be.

A Garay-centenáriummal kapcsolatban esütörtökön ünnepi estet rendez a megyei könyvtár a megyei tanács nagytermében. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás

1953. november 4.

20 óra 20 perc

MEGÉRKEZETT LENGYELORSZÁGBÓL A MAGYAR KULTURÁLIS KÜLDÖTTSEG

k KKI PE Mi M

1953. november 4.

A magyar-lengyel kulturális egyezmény 1954 évi munkatervének aláírása után Nón György népművelési miniszterhelyettes vezetésével visszaérkezett Lengyelországból a magyar kulturális küldöttség. /MTI/

-----  
SZERDÁN DÉLUTÁN ÁTVETTEK A KOHÓ- ÉS GÉPIPARI MINISZTER VÁNDORZÁSZLÓT A SALGÓTARJANI 10-ES SZÁMU GÉPIPARI TECHNIKUM DOLGOZÓI ÉS TANULÓI

vid PE Li Mr

1953. november 4.

A salgótarjáni 10-es számú gépipari technikum az ország gépipari technikumainak versenyében elnyerte a kohó- és gépipari miniszter által a legjobb gépipari technikum részére alapított vándorzászlót. A vándorzászlót Hidasi Ferenc, kohó- és gépipari miniszterhelyettes szerdán délután adta át a salgótarjáni technikum dolgozóinak és tanulóinak. A vándorzászlót eddig a budapesti 7-es számú gépipari technikum dolgozói és tanulói őrizték.

/MTI/

2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás 1953. november 4. 22 óra 05 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

PE M

1953. november 4.

A Meteorológiai Intézet jelenti november 4-én, szerdán este 21 órakor:

Több helyen eső

A Brit szigeteken, valamint egy két-háromszáz kilométeres területsávon a Fekete és Káspi-tengeről északra derült az idő. Európa többi részén felhős időjárás uralkodik. Dániában Dél-Skandináviában, valamint Magyarországon és a Balkánon esik az eső. A Szovjetunióban a Volga és az Ural között nagy területen havazik.

26-10

Hazánkban szerdán egész napon át borult volt az ég. Több helyen volt kisebb eső. A csapadék mennyisége azonban sehol sem érte el az 1 mm-t. A hőmérséklet általában Pécsen 12 fokig emelkedett. Budapesten szerdán este 21 órakor a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás csütörtök estig: erősen felhős idő, több helyen eső, mérsékelt keleti-délkeleti szél. Az éjszakai lehülés keleten mérséklődik, a nappali hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: csütörtök reggel 4-7, délben 8-11 fok között. /MTI/

IFJUSÁGI KÖNYV VITÁJA AZ IRÓSZÖVETSÉGBEN

t HA/F/PE Mi M

1953. november 4.

Szerdán este a Magyar Írók Szövetsége székházában vitát rendeztek Thury Zsuzsa közelmúltban megjelent ifjusági regényéről, "A francia kislány"-ról.

A Magyar Írók Szövetsége ifjusági bizottsága nevében Fehér Klára üdvözölte a megjelent írókat, pedagógusokat, majd Keszi Imre tartott előadást a műről. Hangsúlyozta, hogy "A francia kislány" - amely egy külföldre szakadt, majd Magyarország felszabadulása után hazatért magyar bányász kislányának életéről szól, - felszabadulás utáni gyermekirodalmunk jelentős alkotása. Hangja, hőseinek ábrázolása példamutató. A regény hibájául róta fel az alakok helyenkint hiányos jellemzését. A kötet illusztrációi gyen-

gék, nem segítik elő az alakok megismerését.

A vitában felszólalók megerősítették, hogy Thury Zsuzsa új regénye értékes eszköze a fiatalok nevelésének. /MTI/

V é g e

Ko